

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Lunes 9 de octubre de 1989
Año LXXXIX.—Núm. 27.287

Excepto Izquierda Unida

Los principales partidos políticos inician la campaña electoral en Madrid

Madrid.—Socialistas, populares y centristas han elegido diferentes puntos de la capital de España para comenzar la campaña electoral esta noche con la tradicional pegada de carteles.

Sólo Izquierda Unida, de entre las principales formaciones políticas con implantación en toda España, iniciará fuera de Madrid, en concreto en Córdoba, la campaña electoral, que se prolongará hasta el 28 de octubre, jornada de reflexión.

A las cero horas de mañana, día 10, miembros de las candidaturas socialista, popular y centrista por Madrid posarán para los reporteros gráficos colocando sus carteles publicitarios en las plazas madrileñas en Las Vistillas, del Rey y de Chamberí, respectivamente.

El PSOE ha organizado en Las Vistillas una verbena que comenzará a las diez de la noche y que se interrumpirá dos horas más tarde para que los miembros de la candidatura que asistan inauguren su campaña con la pegada de carteles.

Los líderes del PP y del CDS, sin embargo, se limitarán a cumplir con esta tradicional costumbre y no tienen previsto acompañar el acto con música y "chocolate con churros" como los socialistas.

A la fiesta del PSOE no está previsto que acuda el presidente del Gobierno, y cabeza de lista de su candidatura por Madrid, Felipe González, que permanecerá, según fuentes del partido socialista, en el Palacio de la Moncloa.—Efe.

Piden reformas para democratizar el país

Enfrentamientos entre Policía y manifestantes en la RDA



La Policía alemana oriental, intenta contener a los manifestantes.—(Foto Efe).

Berlín Este.— Fuerzas del orden de Berlín Este se enfrentaron ayer domingo a varios grupos de manifestantes que pedían reformas para democratizar el país, informaron algunos testigos.

Los enfrentamientos se iniciaron en los alrededores de la iglesia de Gethsemani, donde tanto en su interior como en la plaza que la rodea se congregaron al menos 5.000 personas, que iniciaron una vigilia en apoyo de la democracia en Alemania Oriental.

Las fuerzas del orden rodearon tanto la iglesia como el perímetro que la circunda, e incluso golpearon y arrestaron a algunas personas que salieron de su interior, según algunos testigos presenciales.

Otro grupo de manifestantes, el más numeroso, pudo dejar la iglesia después de unas negociaciones que llevó a cabo el arzobispo de Berlín Este, Gottfried Foirck, con los mandos policiales que se encontraban en el lugar.

Poco después miles de manifestantes se reunieron en las calles adyacentes a la avenida Schonhauser, donde incluso se

realizó una sentada que fue inmediatamente disuelta por las fuerzas del orden.

Los manifestantes corearon gritos a favor de la democratización del país, como «Queremos libertad», «No violencia», «Nosotros somos el pueblo» y «Libertad, libertad», y pidieron la liberación de los detenidos en las manifestaciones del sábado.

Estos enfrentamientos siguen a la mayor demostración de protestas contra el régimen comunista de la República Democrática Alemana (RDA) desde 1953. Según algunas fuentes, varios de los detenidos han sido ya puestos en libertad.—Efe.

Nobel de Medicina a dos científicos estadounidenses

Estocolmo.—Michael Bishop y Harold Varmus, de Estados Unidos, fueron galardonados hoy con el Premio Nobel de Medicina y Fisiología por su descubrimiento en el campo de lo oncogenes celulares.

Este descubrimiento, según señaló el Instituto Karolinska, discernidor del premio, «ha ayudado a entender cómo se desarrollan los tumores cancerígenos».

El descubrimiento consiste, además, en haber demostrado que existe una gran familia de genes que controlan el crecimiento y la multiplicación normal de las células. «Las perturbaciones surgidas en esas células pueden transformar una normal en tumoral y, con ello, dar origen al cáncer», señala el mencionado Instituto en los considerandos.

SEGOVIA Aznar inició en nuestra ciudad su recorrido electoral por Castilla y León



M. GALINDO

José María Aznar, con el nuevo presidente de la Junta, Jesús Posada, a su derecha, y Loyola de Palacio, candidata del PP al Congreso, a su izquierda, durante la reunión celebrada con los periodistas segovianos.

Se va a estudiar el sistema de iluminación de los monumentos de la capital

(Página 3)

Ha comenzado la obra de remodelación del Jardín Botánico

(Página 5)

Comenzó el juicio a los acusados del atentado a los almacenes «Hiperacor»

Madrid.—A las once menos cuarto aproximadamente comenzó en la Audiencia Nacional el juicio a Josefa Mercedes Ernaga y Domingo Troitiño, miembros del comando Barcelona de ETA, acusados del atentado a los almacenes «Hiperacor» de Barcelona, en el que murieron 21 personas.

La primera que ha sido llamada a declarar, Josefa Mercedes Ernaga, se ha negado a contestar a las preguntas del fiscal y de la acusación popular y ha dicho que solamente respondería a las de su abogado defensor.

No obstante, el fiscal Eduardo Fungairiño ha comenzado a leer las preguntas del interrogatorio para que consten en acta.

El fiscal solicita en las conclusiones provisionales cerca de dos mil años de cárcel para los dos procesados, además de una indemnización que asciende a más de mil millones de pesetas para los familiares de los fallecidos y las 45 personas que resultaron heridas.

Según el fiscal, los dos procesa-

dos junto con Rafael Caride Simón, que se encuentra en situación de rebeldía, se encontraban en Barcelona en 1987 a las órdenes de Santiago Arróspide Sarasola, «Santi Potros», también declarado en rebeldía, y tenían como misión la ejecución de acciones delictivas.

Los dos procesados fueron detenidos el 9 de septiembre de 1987, y desde entonces han sido condenados a penas que superan varios cientos de años por otros atentados y asesinatos.—Efe.

OTOÑO/89

LA MODA EN PUNTO Y CONFECCION:
Jerseys, Sueters, en grecas
Camisas, Pantalones, Faldas,
Vestidos, Gabardinas,
Anorak, etc.
CONFECCIONES DIEZ

apunte del día

LA PROPUESTA

Precedida por un intenso calentamiento de motores, la campaña electoral comienza fuerte. Animada por los sondeos y las encuestas de intención de voto y sazonada con las polémicas al uso —TVE, otra vez— los candidatos «entran en agujas». Ahora, los árboles no dejan ver el bosque pero siempre hay un día después y no está de más que se empiece a pensar en él.

Las dos centrales sindicales mayoritarias —Comisiones Obreras y UGT— ya lo han hecho y tienen preparada la Propuesta Sindical Prioritaria para ponerla encima de la mesa en cuanto el nuevo Parlamento salga de las urnas. Los nuevos grupos parlamentarios la tendrán a punto para estudio. Más vale que vayan reflexionando sobre el tema. Su contenido recoge las aspiraciones no sólo de los sindicatos firmantes sino de la práctica totalidad de la clase trabajadora que ve cómo la política económica del Gobierno no satisface la aspiración de la redistribución de la riqueza en un país que crece económicamente.

Aunque ha habido excepciones —el 14 D se ha convertido en referencia inevitable— los trabajadores españoles no están acostumbrados a presionar por sus derechos. Pero una mayor protección social equivalente a la de otros países desarrollados y el derecho igualitario a participar en la riqueza que a bombo y platillo se «cacarea», empieza a ser un clamor.

AYUNTAMIENTO DE SAN ILDEFONSO-LA GRANJA

(SEGOVIA)

ANUNCIO

El Pleno Municipal, el 26 de septiembre de 1989, aprobó INICIALMENTE el Estudio de Detalle instado por «Bolonía 1.900, S.A.» de solar situado en Paseo Bolonia, c/v Paseo del Hospital de este Municipio, el cual queda expuesto al público, en Secretaría Municipal con el expediente instruido, por plazo de 15 días, durante el cual podrá ser examinado por cuantas personas lo deseen, admitiéndose las alegaciones y reclamaciones que se formulen contra el mismo, en tiempo y forma escrita, en días y horas hábiles, desde su publicación en el B. O. Provincia.

Igualmente se hace pública la suspensión de licencias según el Art. 120 del Reglamento de Planeamiento.

San Ildefonso, 29 de septiembre de 1989.

LA ALCALDESA, B. Martínez

IMPORTANTE GRUPO EUROPEO

Desea recibir candidaturas de:

INGENIERO TECNICO ELECTRONICO

(Ref: I.T.S.)

(Ultimas promociones)

El puesto está indicado para un Ingeniero Técnico Electrónico o de Telecomunicaciones que desee desarrollar su carrera profesional en el área de mantenimiento y desarrollo en nuestro centro de La Granja (Segovia)

Se ofrecen:

IMPORTANTES CONDICIONES ECONOMICAS MAS BENEFICIOS SOCIALES

Los interesados pueden escribir urgentemente enviando historial profesional detallado, fotografía, fotocopia del expediente académico y teléfono de contacto, haciendo constar en el sobre la referencia que corresponda a:

FOCUS
Sociedad para la Mejora de la Gestión

C/. Joaquín Costa, n.º 61
6.º izqda. 2 - Madrid 28002

El dardo en la palabra

Entrevistas telefónicas

Fernando LAZARO CARRETER

De la Real Academia Española de la Lengua

No sólo radio y televisión están configurando el neoespañol: un gran rotativo barcelonés estampaba no hace mucho este titular en primera página: «Washington condena duramente a Siria por lanzar en Líbano armas que alcanzan refugios civiles». Como si los sirios, agotados los proyectiles explosivos, estuvieran arrojando espingardas, cimitarras y alfanjes contra los infieles cristianos de Beirut.

Pero hay que rendirse a la evidencia: ningún medio escrito supera a la pantalla del «living» en marcar rumbos idiomáticos a la comunidad (me refiero a la suma de las comunidades constitucionales, no a una u otra en particular). ¿Quién le pone a puertas al dequismo, esa ubérrima floración del **de que** sobrevenida en tan pocos años? Quizá se produjo antes en América, pues al influjo de los oriundos, esparcidos por todas las vías de comunicación españolas, cabe atribuirlo.

Aunque puede dudarse, en vista de su súbito arraigo: no calan tan pronto las novedades, ni se esparcen tan extensamente, sin pasar antes un largo noviciado. Debe suponerse, por tanto, que el fenómeno era latente en España, sofocado por la lengua culta, inadvertido por marginal, y que ha aflorado con la ocupación de los micros por analfabetos. Y es ya imparable: la masa hablante, que siempre se ha dado sus leyes idiomáticas —las otras, no— está votando plebiscitariamente (obsérvese que este vocablo deriva de **plebe**) por ésta, que antepone un **de** ocioso al **que** anunciativo de la subordinación. Y no sólo en la función de objeto («Te digo **de que** vamos a ganar otra vez»), sino también en la de sujeto (Lo probable es **de que** así ocurra).

Pero no todo **de** queista es vulgo: cuenta el tumorcillo con distinguidos líderes aquí y en Ultramar. El mando a distancia trajo en agosto dos importantes apasionados suyos. De allá, el presidente boliviano Paz Zamora, con motivo de su toma de posesión. En sus declaraciones, el recital de **de que** fue digno de un virtuoso. Pero, en esta orilla, lo superó nuestro Roca Junyent, pocos días después, en la larga entrevista de que le hizo merced el medio: se mostró insuperable, no acertando ni una sola

vez con el régimen adecuado (al régimen preposicional me refiero). Ambos próceres pasaban del «Yo **sospecho de que...**» al «Tengo la **sospecha que...**» con agilidad de trapeista, probando que es arroyo el océano. ¿Tan hondo es el compromiso populista del primer magistrado de Bolivia? ¿Hasta el idioma llegan los proyectos reformistas del admirado líder catalán, a cuya reconocida elegancia dialéctica sienta el **de que** como un churretón de huevo en la corbata?

No ya de la plebe, sino del puro lumpen lingüístico ha salido el hoy triunfal **delante mio** o **detrás tuyo**. Era como un polvo ajeno pero quieto en los recovecos del idioma, sobre el que han soplado los medios de difusión. Hoy sale por los receptores en densas nubes, y pica en los oídos. Obviamente, los pronombres **mio**, **tuyo**, **suyo**, **nuestro**, **vuestro**, con sus femeninos y plurales, son posesivos. Señalan que algo pertenece a la persona gramatical, y sólo entonces sustituyen a **de mi**, **de ti**, **de él...** La agreste flor consiste en emplear tales formas como meros indicadores personales sin valor posesivo, complementando a adverbios de lugar: «Cuando alguien va **delante mio...**», en vez de «**delante de mí**», decía el motorista Sito Pons a raíz de su segunda gesta mundial, explicando cuánto le molestaba ver la espalda de cualquier rival.

Pero, claro, el gran campeón, de lengua materna catalana como Miguel Roca, se limita a repetir lo que oye a castellanos viejos y nuevos, a quienes escucha eso de «Tienes la avispa **detrás tuyo**» o «Vienen **detrás nuestro**». Dócil también al magisterio castellano se mostró el laureado deportista, cuando el locutor, queriendo saber si en toda ocasión montaba en la moto con el ánimo dispuesto a la proeza, le preguntó si siempre corría con el mismo «feeling». A lo cual hubo de contestar, repitiendo tal modismo burgalés, que no, que su «feeling» sube o baja, según.

Sin salir del ámbito pronominal, prosigue la implacable persecución de los reflexivos, que ya los ha fulminado en el caso de entrenar(**se**), calentar(**se**), alinear(**se**) y otros de la jerga deportiva. El movimiento exterminador empieza a afectar la lengua general, como lo prueba la

información televisiva del 6 de agosto, según la cual «el 85% de la población birmana **adhiera** a la religión de Buda». Aparte el último y elegante circunloquio (por «es budista») donde se esperaría **profesa** aparece ese **adhierir** que convierte a quienes profesan una religión en socios o simpatizantes; sin **se**, además, lo que hace del budismo una simple pegatina.

Y no sólo en su valor reflexivo sufren persecuciones los pronombres, sino en cualquier función con cualquier verbo. Al **suspender** de los estudiantes («He **suspendido** en junio», por «Me han suspendido») o «He sido suspendido»), añade el testimonio de una amiga, cuyo hijo milite, me dijo «**licencia** en un par de semanas». Querija decir, claro, que será licenciado o se licencia, pero es seguro que repetía lo que el chico le decía. No llegó a asegurar que **alucina** de alegría.

Con todo, nada de esto es comparable a la excitante investigación televisiva que registré, por primera vez el 14 de agosto —se repitió después— en el noticiero del primer plato: los activos laboratorios idiomáticos de Prado del Rey han creado ¡la visión auditiva! Informando, en efecto, del criminal secuestro del señor Martín Berrocal, se dijo que el ministro español de Asuntos Exteriores «mantuvo ayer una **entrevista telefónica** con su homólogo ecuatoriano».

Cuando la Telefónica no ha logrado que dos abonados se oigan simplemente, brinda a los ministros, según la TV, no sólo la posibilidad de hablarse, sino de contemplarse. Algo tendrá que ver con ello, cabe sospechar, el eficaz puente que entre ambas compañías ha tendido el señor Sofana. Seguro que el jerarca americano diría al señor Fernández Ordóñez, entre las cortesías previas: «Lo veo muy repuesto de su reciente operación, de muy buen color». «Tal vez sea halago de la línea telefónica», le contestaría nuestro canciller, «porque me encuentro aún un poco pálido». Estoy deseando verlo para preguntarle si fue neta visión, o si interfirieron cabezas de señoras y señores que también celebraban entrevistas por el hilo.

Es difícil sufrir con paciencia tantos tarzanes rampando por las antenas del país. Y vienen tres cadenas nuevas... Y más de cien radios. ¿Qué aguarda, no a nuestro idioma, sino al simple sentido común de los hispanohablantes?

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

HERNIADOS

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato **HERNIUS AUTOMATICO**, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse.

Garantizamos hasta 5 años. Bajo prescripción facultativa. V.C.C.-8. **VISITA EN SEGOVIA:** Día 23 de octubre de 9 a 12, en el Hotel Los Linajes. Calle Doctor Velasco, 9.

Visitas gratuitas

GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS

Rambla Cataluña, 34, BARCELONA. Montera, 32, MADRID

La Comisión Territorial de Patrimonio, estudiará el sistema de iluminación de los monumentos

Se reunirá con los directores generales de Patrimonio e Infraestructura Urbana

Los directores generales de Patrimonio y de Vivienda de Infraestructura Urbana de la Junta, Pio García Escudero y Esteban Riesa del Caso participarán mañana en Segovia en una sesión monográfica de la Comisión Territorial de Patrimonio Cultural. La sesión estudiará el sistema de iluminación de los monumentos de la ciudad.

Los miembros de la comisión han sido convocados para las 11,45 de la noche en la Plaza Mayor desde donde se iniciará un recorrido por los lugares donde se sitúa los monumentos a iluminar.

PLAN DE OPTIMIZACIÓN ENERGÉTICA

La Consejería de Economía y Hacienda, por su parte, ha anunciado la contratación directa para la realización de los trabajos relativos a la optimización de la facturación eléctrica en los edificios del patrimonio de la Junta en Segovia.

El presupuesto de licitación se ha fijado en 1.078.000 pesetas, con un plazo de ejecución de seis meses.

El consejero de Presidencia de la Junta, visitará mañana Segovia

César Huidobro, consejero de Presidencia y Administración Territorial de la Junta, visitará mañana Segovia y mantendrá varias reuniones de trabajo. A las diez y media de la mañana está previsto que se reúna en la sede de la Delegación con los jefes de los Servicios Territoriales y con la Junta de Personal. A las doce del mediodía mantendrá una reunión con los periodistas tras la cual visitará los servicios territoriales de Fomento, Bienestar Social y Agricultura y Ganadería.

Se adelanta al miércoles, día 11, el mercado de los jueves

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. — Con motivo de celebrarse el próximo día 12 de octubre, jueves, la festividad de N.ª S.ª del Pilar, el Mercado al Aire Libre de los Huertos, que tendría lugar en dicha fecha, se traslada a la anterior, miércoles día 11 de los corrientes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 12 de octubre de 1989.

EL ALCALDE

ELECCIONES GENERALES

Aznar dice que Castilla y León se inundará de ministros y subsecretarios durante la campaña electoral

El candidato del PP, acompañado por el presidente y otros altos cargos de la Junta, inició en Segovia un recorrido electoral por la Comunidad

José M.ª Aznar, candidato del P.P. a la Presidencia del Gobierno, vaticinó ayer en Segovia que la comunidad de Castilla y León se va a inundar de ministros y subsecretarios durante la próxima campaña electoral, que no han venido nunca. «En siete años de gobierno —señaló— no se han enterado dónde está Valladolid nada más que para poner palos y bastones en las ruedas de la bicicleta de Castilla y León. Algún miedo tendrán, pero yo me alegro de que vengan para que se enteren dónde está Valladolid y Castilla y León».



M. GALINDO

Aznar, junto al que se encuentra la candidata al Congreso por Segovia, Loyola de Palacio, firmó autógrafos por las calles de Segovia.

Para Aznar, el Gobierno, que puede dejar de serlo tras las elecciones del 29 de octubre, no tiene derecho a condicionar las relaciones hispano-francesas, cuya cumbre se ha convocado en Valladolid para los próximos días 23 y 24, a los intereses electorales del PSOE.

Acompañado por el presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, por los consejeros de Agricultura y Bienestar Social y otros altos cargos del Gobierno de la Comunidad, además de por los candidatos del P.P. por la provincia de Segovia; José M.ª Aznar inició un recorrido electoral por Castilla y León, a la que definió como su tierra, explicando el mensaje de que el proyecto del P.P. es la única alternativa democrática posible a los socialistas.

En el hotel Acueducto, el expresidente de la Junta se reunió con los responsables de la Comunidad y con los candidatos y participó en una conferencia de prensa. A pie por la calle Real se dirigió hasta la Plaza Mayor, saludando a numerosas personas, y después se trasladó a la alameda de La Fuencisla, donde participó en una comida popular a base de judiones y vino del Duero, a la que asistieron unas quinientas personas.

DENUNCIA CONTRA TVE

La polémica de la manipulación informativa que, a juicio de la oposición, hace Televisión Española (TVE) fue uno de los temas abordados en la reunión con los periodistas. Aznar anunció que el PP presentará hoy una denuncia más para tramitarla ante la Junta Electoral Central como consecuencia de la ausencia de información en TVE de los actos de precampaña del P.P., durante el viernes y el sábado

pasados, días en los que el candidato popular asistió a las ciudades de Cuenca, Albacete, Ciudad Real y Jaén. Aznar no descartó que pueda presentarse también una querrela criminal ante el juzgado correspondiente y que, incluso, el P.P. pueda retirar sus candidaturas. «Yo ya he dicho —afirmó Aznar— que nos reservamos cuantas acciones nos parezcan oportunas, porque la mayoría absoluta en sí mismo no es ni buena ni mala, depende como se use. En democracia la legitimación viene por los votos, pero esto no vale para todo, no les da derecho a saltarse las reglas del juego y el ordenamiento jurídico; y el problema de la TVE afecta a una parte esencial de las reglas del juego democrático».

Aznar reclamó un debate televisado con el presidente del Gobierno, Felipe González, de quien dijo que mantiene una actitud «de profunda reserva en

relación con la democracia y sospechosa actitud pseudodemocrática por manifestar que no va a un debate porque se convierte en un gallinero».

VUELTA AL RUEDO

Para José M.ª Aznar los sondeos electorales no son tema de preocupación, «porque no tengo la obsesión de que el PSOE tenga la mayoría absoluta». «Por lo demás —manifestó— no tengo más que motivos de satisfacción. Si en un mes aparezco como el segundo líder más valorado, en el mes siguiente puedo aparecer como el primero. Si en un mes hemos conseguido subir tres puntos en relación con las elecciones europeas, que son nuestra inmediata referencia, es motivo de satisfacción. No acepto la teoría de que aquí está todo decidido, queda mucha corrida por torear. La vamos a torear con gran intensidad y estoy convencido que el día 29 de octubre, por lo menos, daremos la vuelta al ruedo».

En relación con los temas económicos, José M.ª Aznar indicó que España necesita una congelación de impuestos y, después, una reducción y matizó: «un Gobierno que ampara el dinero negro no tiene legitimidad moral para combatir las bolsas de fraude».

A juicio del candidato popular, en el supuesto de que la política de reducción administrativa propuesta por el P.P. sólo ahorraría 1.000 millones, como dice el PSOE, se podrían crear 3.000 puestos de trabajo para jóvenes. «Que no se me diga que eso es una cifra irrisoria y que es el chocolate del loro. Lo que sobran es muchos loros comiendo chocolate, pero de eso que dé cuenta el PSOE».

A.M.

SUCESOS

Detenidos por conducir en estado de embriaguez

Dos personas han pasado a disposición judicial en las últimas horas por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas, según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. Se trata de J.C.C.A. que conducía un turismo y C.M.S. que iba al volante de un camión. El mismo gabinete nos ha informado de un robo cometido en una vivienda de Villacastín, de donde se llevaron utensilios de cocina, refrescos y latas de conserva por valor de 10.000 pesetas.

ACCIDENTES EN CARRETERA

Un hombre ha resultado herido grave al salirse de la carretera el turismo que conducía. El accidente se produjo, según nos ha informado el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil en el kilómetro 28,600 de la carretera local SG-342 en el término municipal de Nava de la Asunción.

Otro accidente, éste con el resultado de un herido leve, se ha producido este fin de semana en la provincia. El suceso tuvo lugar en el kilómetro 121,800 de la N-110 (Soria a Plasencia) en el término municipal de Riaza cuando un turismo se salió de la carretera y chocó contra un puente.

EN EL CASCO URBANO

Un herido grave y cinco leves es el balance de los accidentes ocurridos durante el fin de semana en el casco urbano de Segovia, según nos informa la Policía Municipal.

El primero tuvo lugar en la Vía Roma al chocar una motocicleta y un turismo con el resultado de dos heridos leves. El segundo fue en la confluencia de la avenida Padre Claret con Batañes, donde colisionaron dos turismos; dos personas resultaron heridas leves. El herido grave se produjo al chocar dos vehículos en la confluencia de las calles Teniente Coronel Fernández de Castro con Onésimo Redondo; en este accidente se produjo también un herido leve.



SANTA TERESA
MATERIALES DE CONSTRUCCION
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

¡Escápate de Casa!

y ahora que tienes tiempo...

15 días
ANDALUCIA, CATALUÑA,
LEVANTE O MURCIA
17.500 pts.

¡Disfrútalo!

15 días
MALLORCA
20.300 pts.

Subvencionado por el
MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES
I.N.SER.SO

Viajes
Halcón, s.a

Marqués del Arco, 26 - Tel. 43 65 62

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 10 de octubre

Van 283 días; faltan 82
Sol: De 7,20 a 18,43 horas.

SANTORAL

Santos: Tomás de Villanueva, Paulino y Eulampia.

PENSAMIENTO

«¡Mundo vano y loco, que prometes mucho y das poco!» (Refranero).

FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,0
Viento del NE
Temperatura máxima: 18,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,0
Viento del E-SE
Temperatura mínima: 5,0
A las 10: 9,2

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sergio Mate-sanz Navajo, hijo de Juan Antonio y Lucina. Teresa Marina Martín, de Alfonso y Teresa. Adolfo González Martín, de Pedro Luis y Faloma. Patricia Fernández Trilla, de José Antonio y Raquel. Alicia Cuesta Gómez, de Luis y María del Carmen. Elena Criado Vicente, de José Ramón y Encarnación. Rubén Marcos Mesón, de Pedro Diosdado y María Luz.

Defunciones: Pedro Brañas Celas, de 82 años. Lucía Liras Martín, de 77 años. Juan Otero Martín, de 65 años. María López Pérez, de 81 años de edad.

Matrimonios: Raúl López Narros con María Henar Álvarez Muñoz. Saturnino Cid Seco con Daniele Christine Bourie. Jesús Herranz Oviedo con Ana Isabel García Martín. Pablo Arévalo Mardomingo con Rosa María Jiménez Puebla. Luis Miguel Saez Gil con María del Pilar Casado Herranz. José Antonio Martín Gallego con Paulina Merino Torrego. Mauro Antonio Chanes Martín con María Jesús Rodríguez Sombrero. Raúl Cobos López con María Belén Jiménez Luis.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Bat-man». Sala ZULOAGA, «Escándalo».

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obras del pintor Luis García-Ochoa. Hasta el 31 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Acuarelas de Labrador. Hasta el 15 de octubre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Igeño, espacios, signos, figuras. Hasta el 31 de octubre.

CONFERENCIAS

EN EL HOGAR «SAN JOSE» SOBRE LA INMUNIDAD

El próximo miércoles, día 11, a las 7 de la tarde, dará una conferencia en el Hogar «San José» el médico y psicólogo Dr. Rafael Fernández Rosas. El tema a tratar será: «Comportamiento de la inmunidad».

AVISOS

MAÑANA COMIENZA UN NUEVO CURSO LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto», pone en conocimiento de todas sus asociadas que mañana día 10, dará comienzo el curso 89-90. Las actividades que se desarrollarán dicho día son las siguientes: A las seis de la tarde, misa en la iglesia de la Santísima Trinidad, y a continuación, a las siete Concierto a cargo del grupo Rebolada; tendrá lugar en el salón de actos del Colegio Universitario Domingo de Soto.

CURSILLO DE LITURGIA EN LAS MONJAS DOMINICAS

La comunidad de Dominicas ha organizado un Cursillo de Liturgia sobre los sacramentos impartidos por Dionisio Borobio, profesor de Liturgia en la Universidad Pontificia de Salamanca. El cursillo comenzará en la tarde del viernes día 27 de octubre y se prolongará durante toda la mañana del sábado día 28.

Todos los interesados en asistir, tanto seglares como sacerdotes, religiosas, etc. deberán comunicarlo con anterioridad a las Monjas Dominicas.

PUBLICACIONES

«QUADERNS»

Importante revista de cultura, editada por la Fundación Caja de Pensiones. Diseñada y concebida de forma original, lleva un contenido de importancia y de especial interés dentro de cada una de sus secciones. En este número 44 podemos señalar, dentro de las paginas dedicadas a las letras, los artículos «Alegorías de la lectura: Leer a Proust», «Del simulacro en la literatura» y «Las interioridades del fingimiento en la obra de Fernando Pessoa». En la sección de artes plásticas, un artículo sobre Peter Halley y la crítica tecnológica, una entrevista con John G. Hanhardt y referencias literarias y gráficas a exposiciones montajadas por la Fundación. Lleva también secciones sobre música y ciencia y algunas noticias culturales.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. Rafael Sanz Ferreiro
CLINICA DENTAL

Ezequiel González, 34, bajo
Consulta de 9,30 a 1,30
(previa petición de hora)
Teléfono 44 05 01

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA UNIFICACION EN EL S.E.U. DE LAS ASOCIACIONES ESTUDIANTILES

Madrid.— El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el texto del decreto de la Jefatura del Estado integrado en el Sindicato Español Universitario a la Asociación Escolar de la Comunidad Tradicionalista y a los que pertenecían a la Confederación de Estudiantes Católicos.

De acuerdo con el decreto de unificación; en su artículo primero quedan integrados en dicho sindicato todos los afiliados y servicios que pertenecen al antiguo Sindicato Español Universitario de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. y a la Asociación Escolar de la Comunidad Tradicionalista.

Queda también integrada en el S.E.U. la Confederación de Estudiantes Católicos de España. A los miembros de ésta que deseen serlo del S.E.U., se les reconocerá la antigüedad de su carnet de procedencia.

Se disuelven todas las asociaciones o centros de carácter estudiantil.

El S.E.U. se constituye como sección del Movimiento y no podrán ejercer mando alguno en aquel quienes no sean militantes de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.-Logos.

FUNDACIÓN CAJA DE PENSIONES



EXPOSICION

“Nuestro Cerebro”

Del 3 al 29 de Octubre 1989.

SEGOVIA

Casa de la Alhóndiga.

CONFERENCIAS: A las 19,30 h.

Día 11 de Octubre: «**CEREBRO Y MEMORIA**»
Ignacio Morgado.
Catedrático de Psico-biología de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Día 18 de Octubre: «**CEREBROS BRILLANTES Y CEREBROS DECLINANTES**»
Adolf Tobeña. Profesor de Psiquiatría de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Casa de la Alhóndiga.

Información tel.: 44 00 47.



FUNDACION CAJA DE PENSIONES

SOCIEDAD COOPERATIVA AZUCARERA

A.C.O.R.

Ante las numerosas peticiones de aclaración que están formulando los socios de esta Cooperativa, a raíz de la publicación por parte de algunas fábricas Azucareras del precio medio resultante después de abonada la remolacha «recalificada C» y la «excedentaria», entregada la pasada campaña, ACOR informa que el importe medio resultante de la citada remolacha «C» y «excedentaria», de 16º de riqueza percibido por sus socios ha sido de 8.756 Pts/Tm.

Con un retraso de siete meses

Comienzan las obras de remodelación del Jardín Botánico

Buena parte de la superficie, destinada a uso de la población infantil

Con un retraso de siete meses han dado comienzo las obras de remodelación del Jardín Botánico, adjudicadas el pasado mes de enero en 20.995.840 pesetas a la empresa Pablo Monjas de Segovia. Las obras son costeadas por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León que las incluyó en el programa previsto para apoyar a la ciudad de Segovia tras su designación por la UNESCO como Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

El proyecto, del arquitecto municipal Federico Coullaut, persigue, simultáneamente, la recuperación del espacio ajardinado como lugar de esparcimiento público; la máxima superficie posible para uso de la población infantil y unos costos de mantenimiento debido a los tratamientos superficiales y al sistema de riego elegido.

La implantación de hoja perenne perimetral facilitará el aislamiento acústico de la zona, mejorando el confort del jardín y los arbustos y árboles de hoja caduca, dispuestos en sectores circulares, permitirán el debido soleamiento en invierno y la producción de sombras en verano.

OBRAS PRINCIPALES

Está previsto dentro del proyecto la demolición del muro que corresponde a la calle Ramón y Cajal, levantando uno



AURELIO MARTIN

nuevo en su lugar, y el adecentamiento de todos los demás.

Se montarán bancos corridos por todas las fachadas del parque y en otros lugares de éste, hasta un total exacto de 383 metros cuadrados.

Los cerramientos serán a base de pilastras y verjas, con puertas de acceso nuevas; y la disposición de escalinatas y rampas permitirá un paso por ellas más cómodo, para el público, especialmente los minusválidos.

Dentro de las instalaciones de saneamiento se mostrarán diez bocas de riego, y en el cuadro general de alumbrado figura la instalación de dieciocho farolas en todo el parque.

Se hará un desbroce y limpieza total del terreno que ocupa el Jardín Botánico; y las plantaciones previstas, con especies cuya adaptación se ha estudiado cuidadosamente, supondrán una inversión de más de cuatro millones de pesetas.

Mañana, corte de tráfico en la calle Santo Tomás

Nota de la Alcaldía. — Con motivo de las obras de desmonte de grúa a efectuar en la calle de Santo Tomás, se pone en conocimiento del público en general, que el próximo martes día 10 de octubre, se practicará un corte de tráfico rodado en dicha calle, desde las 8 horas hasta la finalización de los trabajos, desviándose la circulación por las calles adyacentes.

Lo que se hace público para general conocimiento. Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 4 de octubre de 1989

EL ALCALDE
Fdo: Juan Antonio
Portequer Rey

OTERO DE HERREROS

Moción de censura y denuncia contra el alcalde

Los concejales de la oposición descubren basuras y purines en la conducción de agua potable

Cuatro concejales del ayuntamiento de Otero de Herreros han presentado una moción de censura contra el alcalde de la localidad, el independiente Tomás Arribas del Barrio. La moción, presentada el pasado día 4, lleva la firma de los tres concejales socialistas y del concejal del CDS y propone como candidato a la alcaldía a José Luis de Prado, del PSOE.

Los concejales firmantes sostienen en la moción que el alcalde incumple sistemáticamente los acuerdos tomados por la corporación y que además mantiene un trato dictatorial con concejales y vecinos.

Tomás Arribas encabezó en las últimas elecciones municipales una lista independiente que obtuvo otros dos puestos en la corporación. Los concejales de la oposición estiman que el alcalde es afín al Partido Popular.

DENUNCIA

Por otra parte, los concejales que

firman la moción han presentado una denuncia ante la Guardia Civil en la que hacen responsable al alcalde de la rotura intencionada de la conducción de agua potable y del envenenamiento de dichas aguas.

En la denuncia explican que en visita a las captaciones de agua que tiene el pueblo descubrieron tuberías rotas y arquetas encenagadas con basuras, purín y trapos que impedian el paso del agua hacia el pueblo y así como una conducción que se llegaba hasta un cerradero próximo.

Los concejales de la oposición realizaron ayer esta inspección para la que habían quedado citados con el alcalde y los otros dos concejales de la candidatura independiente. La cita fue fijada en el pleno del pasado viernes y a la misma tan sólo acudieron los denunciantes, que responsabilizan de estos hechos al alcalde, por considerarle sabedor de los mismos, así como al propietario o arrendatario de la finca "Lomba", por suponerle autor de los mismos.

SAN MIGUEL DE BERNUY

EL OBISPO ADMINISTRA LA CONFIRMACION

JUANJE

El obispo de la diócesis, hizo acto de presencia en esta localidad para impartir el Sacramento de la Confirmación. Al trasladarse a ella para asistir al acto el sacerdote párroco de las localidades de San Miguel de Bernuy, Cobos de Fuentidueña, Carrascal del Río, Tejares, Fuente el Olmo, sufrió un accidente al colisionar con su automóvil contra un camión, en un cruce de la localidad de Fuente el Olmo, que no tuvo daños físicos aparentes, pero se estiman en unas 250.000 pesetas los daños materiales.

Una vez solucionados los trastornos y con apenas minutos de retraso, comenzó el acto litúrgico presidido por el prela-

do que después de 7 años se hace presente para administrar la confirmación en San Miguel de Bernuy; la recibieron 24 jóvenes de diferentes edades.

La máxima autoridad eclesiástica de la provincia, monseñor Palenzuela Velázquez manifestó su satisfacción por estar entre gentes sencillas, «porque la humildad (dijo) es la gran fortuna del cristiano y son pocos los que en ella incurrir; hoy dominan los «fariseos» que hacen alarde de su formación y se enorgullecen, muchas veces, de lo que no son».

Concluyó con la esperanza de que estos jóvenes entrasen en la humildad y después de confirmar su fe en Cristo, sean portadores de la esperanza y la fraternidad.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de
D.ª Ursula López Díez
(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que mañana, día 10, a las 11 de la mañana, darán comienzo las misas gregorianas en la Santa Iglesia Catedral, y el novenario de rosarios, a las 6,55 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad.

DENOS SU COCHE Y SALGA GANANDO CON AUSTIN ROVER.

Ahora Austin Rover le ofrece una oportunidad única: estrenar coche, sacando el mejor partido a su vehículo usado y con la flexibilidad de financiación que usted se merece.

Montego. Desde 1.840.000 ptas.

Rover 216. Desde 1.645.000 ptas.



Descubra las ventajas de nuestro Rover 216 Sprint. Serie Limitada. Por 1.715.000 Ptas.

Concesionario Oficial:
SEGOVIA.
JUSTINO SANZ
ARRIBAS. Los Coches, 7.
Tel. 43 26 03.

Y su red de agentes en toda la provincia.

Segovia participó en la Fiesta de la Vendimia celebrada ayer en Peñafiel

La Fiesta de la Vendimia de la Ribera del Duero, que este año se ha celebrado en la localidad vallisoletana de Peñafiel, también ha tenido representación segoviana, dado que nuestra provincia se encuentra incluida en aquella Denominación de Origen del vino. El diputado Teodoro Gutiérrez Barbolla, de Riaza, representó a la Diputación segoviana en los actos celebrados, en los que también colaboraron las diputaciones de Valladolid, Burgos y Soria, Ayuntamiento de Peñafiel y Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero.

Peñafiel fue el centro de concentración de cientos de personas llegadas de las provincias participantes; asimismo, desde el País Vasco arribaron varios autocares con familias de estas tierras que habitualmente residen en aquellas provincias. La animación fue constante en la localidad durante todo el día, un día espléndido climatológicamente hablando. Los actos se iniciaron con la recepción de autoridades, que efectuaron el presidente de la Diputación vallisoletana, la alcaldesa de Peñafiel y otras autoridades provinciales. A las 11,30, en la gran plaza del Coso, de original composición en cuanto a las fachadas de sus típicas casas, se ofició una misa en cuyo curso se hizo la ofrenda de cestos de uva, mientras el grupo de música castellana Talanquera, de Peñafiel, interpretaba diversas partes de la celebración eucarística. Por la gran plaza se situaron los cientos de asistentes y los grupos de danzantes que iban a tomar parte en la fiesta.

Concluida la misa, el escritor, miembro del Serenísimo Capítulo del Vino, director de la revista "Gaceta de las Artes Ilustradas" y miembro de la Asociación Madrileña de Periodistas y Escritores de Turismo, Luis González Candamo, pronunció el pregón de la Fiesta de la Vendimia, un pregón breve constituido por una bella pieza literaria de evocadoras connotaciones. Y a continuación, se procedió al ritual del pisado de uvas. Dos muchachos fueron los encargados de protagonizar la ceremonia en un medio barrio que se fue llenando de uvas paulatinamente para que los pisadores hicieran brotar simbólicamente el primer mosto; el acto fue amenizado por el grupo Talanquera. Paralelamente, en un local preparado al efecto, se celebraba el XI Concurso de Catadores de Vino.

A la 1 de la tarde, en el castillo de

Peñafiel, fue inaugurada una muestra de los vinos de la Ribera del Duero, y poco tiempo después, en la plaza del Coso se iniciaba un festival de danzas populares a cargo de grupos de Segovia, Castillo de la Vega (Burgos), Barrio de las Casas (Soria), Arienzo (Valladolid) y, de Peñafiel, Duratón, San Roque y Nuestra Señora.

Concluida la exhibición, se procedió a la entrega de diplomas y de premios. La Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo y la Asociación Madrileña (miembros de esta última y de la Castellano-Leonesa han asistido, durante dos jornadas, a unos actos organizados para ellos por la Diputación Provincial de Valladolid, con vistas a centros culturales de dicha capital y de la provincia y a bodegas de la Ribera del Duero), hicieron entrega de diplomas a cuantas corporaciones y entidades han colaborado en estas fiestas, mientras el Ayuntamiento de Peñafiel, por manos de su alcalde, entregaba un recuerdo al pregonero de la Fiesta de la Vendimia. El acto fue cerrado por el presidente de la Diputación vallisoletana, Ovidio Fernández Carnero.

El programa de actividades de la fiesta continuó en Peñafiel con una comida típica, competiciones deportivas y juegos tradicionales para cerrarse la jornada con una verbena y una traca.

LEON

Morano se querrela contra el portavoz del PSOE

León (Ical). — El exalcalde de León, Juan Morano, que encabeza las candidaturas del PP al Congreso en las elecciones generales del 29-O ha presentado ante el Juzgado número cuatro de León una denuncia contra el portavoz del PSOE en el Ayuntamiento leonés, Angel Villalba, por considerar que ha incurrido en delitos de calumnia e injurias al implicarle en el denominado caso del «fantasma Cándido».

El concejal socialista Angel Villalba acusó recientemente a Juan Morano Masa de ser el autor de una polémica solicitud en la que se pedía la recalificación

La Federación Ecologista, preocupada por la utilización electoral del «movimiento verde»

Valladolid (Ical). — La necesidad de desenmascarar a quienes utilizan el movimiento ecologista como «cebo electoral» es una de las preocupaciones de la Federación Ecologista de Castilla y León, que ayer celebró en Valladolid su reunión de otoño. La Federación estudió la realización de una campaña contra el Decreto Ley de febrero que permite la lectura semestral de los contadores de la luz, por considerar que supone un nuevo fraude al consumidor.

Aunque la Federación Ecologista de Castilla y León no hará una recomendación de voto para las próximas elecciones, si se ha mostrado preocupada por la utilización que determinadas «sectas» hacen del movimiento «verde». Si se propone por el contrario «orientar a la opinión pública sobre quién es quién».

En la reunión de otoño, la Federación estudió también la preparación de una campaña para denunciar la lectura bianual del contador de la luz, posibilidad que un Real Decreto de reciente aprobación permite a las empresas eléctricas. Este nuevo sistema constituye, según los ecologistas de la región, un fraude al consumidor a la vez que una nueva reducción de los puestos de trabajo.

de cien hectáreas rústicas en terrenos urbanizables. Esta solicitud presentada en el Ayuntamiento de León con la firma de Cándido Contreras, persona no existente en el censo.

La acusación de Angel Villalba se basaba en la supuesta coincidencia entre la máquina con la que se escribió la solicitud y la que redactó la moción de censura que rompió el denominado «pacto cívico» entre PSOE, CDS y Alianza Popular.

La demanda judicial presentada por Morano solicita una indemnización de diez millones de pesetas.

El Ministerio de Trabajo invertirá este año 63.000 millones de ptas. en la región

Para cualificación profesional, fomento de las colocaciones y protección por desempleo

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social invertirá, durante 1989, 62.983 millones de pesetas en Castilla y León para la cualificación profesional, fomento de las colocaciones y protección por desempleo de 101.702 ciudadanos.

El mayor montante, de 13.960 millones, será para Valladolid, donde se beneficiarán 20.952 personas. Por el contrario, la cantidad más pequeña, de 1.452 millones que afectará a 2.676 personas, está destinada a Soria, informa Colpisa.

El reparto entre las restantes provincias autonómicas será el siguiente: León recibirá 11.232 millones para 17.006 personas; Salamanca, 10.125 millones para 16.024 personas; Burgos, 8.906 millones para 14.479 personas; Palencia, 5.088 millones y 7.900 personas; Zamora, 5.756 millones para 11.543 personas; Avila, 3.320 millones para 5.489 personas, y Segovia, 3.139 millones para 5.633 personas.

El Ministerio de Trabajo destinará a programas de formación profesional y fomento del empleo 15.831,5 millones de pesetas que beneficiarán a 49.430 personas. Estos programas están cofinanciados por el Fondo Social Europeo y el Instituto Nacional de Empleo (INEM).

Los 15.831,5 millones se repartirán en 2.213,1 millones para convenios del INEM con diferentes organismos que afectarán a 5.441 personas; en 4.059,2 millones, para fomento de colocaciones de 17.628; y en 4.365,3 millones, para programas de formación en Escuelas Taller y Casas de Oficios de 4.595 alumnos. En Castilla y León, actualmente funcionan 80 Escuelas Taller y Casas de Oficios, de las 665 existentes en España. Los restantes 5.193,9 millones de pesetas se destinarán a cursos de formación de 21.766 personas.

FOMENTO DEL EMPLEO

Las mayores ayudas de formación y fomento del empleo, es decir, 3.366,5 millones de pesetas, se repartirán en Valladolid, entre 10.101 personas. Soria vuelve a ser la provincia con el montante más pequeño, situado en 347,2 millones de pesetas que afectará a 1.166 personas.

Salamanca recibirá 2.473,4 millones de pesetas que se distribuirán entre 6.726 personas. En León, Trabajo invertirá 2.364,8 millones para 7.963 personas. Burgos dispondrá de 1.862,5 millones para beneficio de 7.132 personas. A muy poca distancia, se encuentra Zamora, con 1.843,8 millones de pesetas para 6.668 personas. Para Palencia, el Ministerio ha destinado 1.692 millones de pesetas que se repartirán entre 4.050 beneficiarios. Segovia recibirá 1.223,8 millones de pesetas que afectarán a 3.497 personas y Avila tendrá 656,6 millones de pesetas para 2.127 beneficiarios.

DESEMPLEO

Las prestaciones por desempleo en Castilla y León ascenderán a 47.152 millones de pesetas, que se distribuirán entre 52.272 parados. En esta cantidad, el Ministerio incluye las prestaciones contributivas, el subsidio de desempleo y las cuotas que el INEM ingresa a la Seguridad Social.

Nuevamente, con 10.594 millones de pesetas, Valladolid recibirá el mayor montante que estará destinado a 10.851 parados. Igualmente, Soria percibirá la menor cantidad, situada en 1.105 millones de pesetas que afectarán a 1.510 personas.

A continuación de Valladolid figura León con 8.868 millones de pesetas para 9.043 personas. Seguidamente con 7.652 millones para 9.398 personas; Burgos con 7.044 millones para 7.347 personas; Zamora con 3.913 millones para 4.975 personas; Palencia con 3.396 millones para 3.850 personas; y Avila con 2.664 millones para 3.362 personas. Por último, Segovia recibirá 1.916 millones de pesetas que beneficiarán a 2.136 parados.

Salón de Peluquería
Pilar Casado

Comunica su apertura en:

Avda. del Padre Claret, n.º 16
(semiesquina a calle Soldado Español)
40001 SEGOVIA

Reserve hora llamando al
teléfono 44 24 23

CASTILLA
LEON
alimentaria

II EDICION DE LA FERIA DE ALIMENTACION

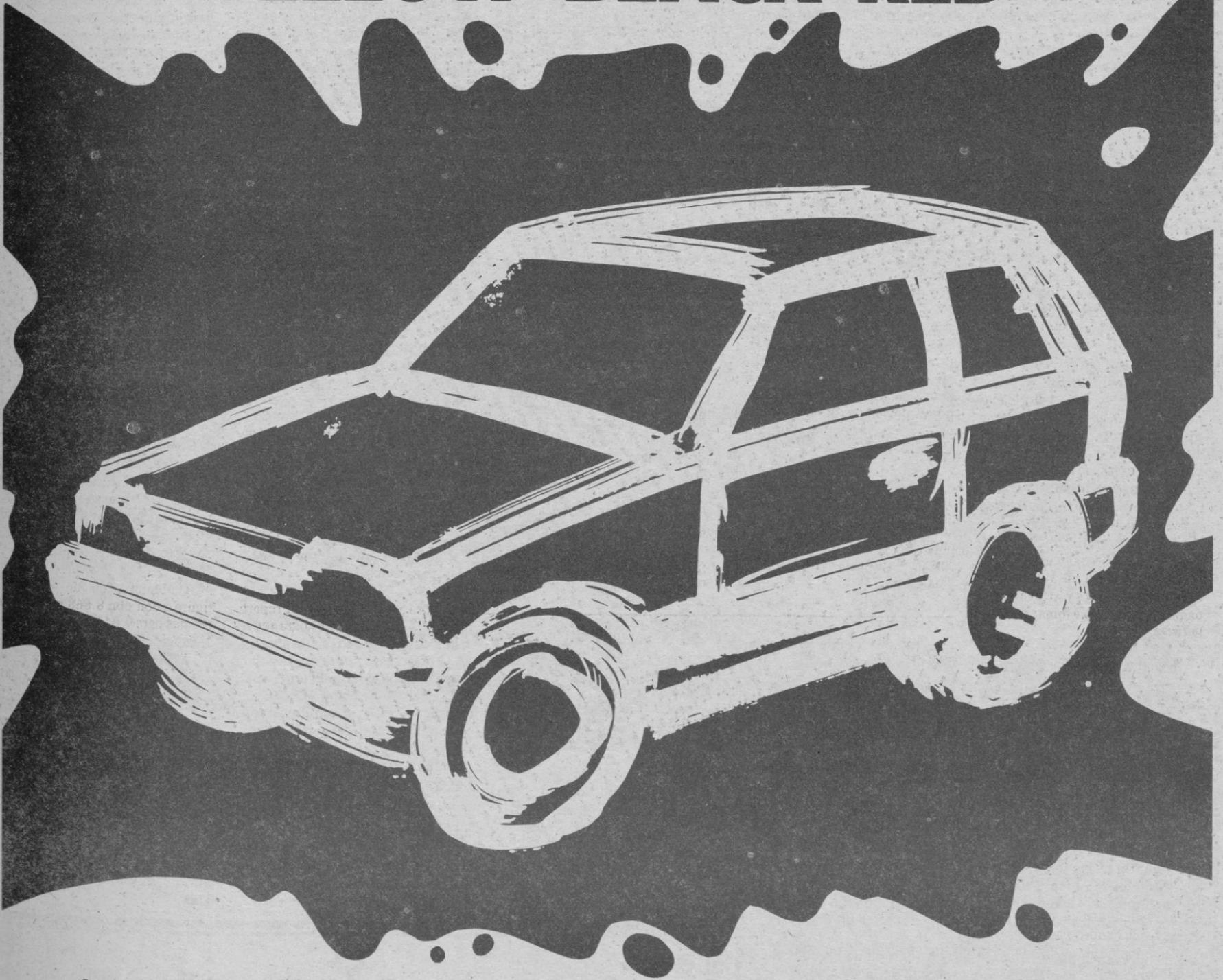
Valladolid, 14-18 de Octubre, 1989

Recinto de la Feria de Muestras de Valladolid



IBERIA
LINEAS AEREAS ESPAÑOLAS

NUEVOS MARBELLA YELLOW · BLACK · RED



Lánzate al color de los nuevos MARBELLA YELLOW, BLACK y RED. Serie limitada.

SOLO 750.000 PTAS.

* Precio final recomendado (IVA y Transporte incluidos)

Con nuevo equipamiento interior, nuevos marcajes y más seguridad: nueva suspensión BTN y sistema de frenos cruzados.

Y es que los nuevos MARBELLA YELLOW, BLACK y RED... ¡te van que ni pintados!

Y este mes, si nos traes tu viejo coche, te damos por él hasta 80.000* ptas. más.

Ejemplo de financiación modelo "SEAT MARBELLA SPECIAL:"

	A 24 meses	A 48 meses
Precio final recomendado (*)	785.000	785.000
Entrada 30%	235.500	235.500
Cantidad a financiar	549.500	549.500
Cuotas: 2 primeros meses	0	0
22 meses restantes	30.472	17.441
Precio total financiado	905.884	1.037.786
T.A.E.	19,82%	20,71%

(*) Península y Baleares

Y fíjate bien. Además te puedes llevar tu MARBELLA sin pagar hasta el 90*, (salvo entrada inicial). Así de fácil.

HASTA 80.000 PTAS. MENOS

Y NO PAGAS HASTA EL 90



SEAT. MAS POR MENOS.

SEAT
Grupo Volkswagen

* Según versiones.

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S. A.
Guadarrama, Pol. Ind., s/n.
SEGOVIA

A.B.E. F.95/89

TAPSA/ANWAY

Boicotarán los actos del Día del Pilar

El SUGC pide que no se vote a los socialistas

Bilbao.— Cuatro miembros del clandestino Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC), anunciaron ayer en rueda de prensa celebrada en Bilbao la intención de su organización sindical de promover una campaña para pedir el voto de los miembros del Cuerpo para los partidos que apoyen en sus programas la desmilitarización del instituto armado.

Además, los representantes del sindicato clandestino anunciaron que su organización boicotará los actos oficiales de celebración del próximo 12 de Octubre, día del Pilar.

La presentación de la iniciativa electoral de los guardias civiles agrupados en el SUGC, corrió a cargo de cuatro miembros de la Guardia Civil uniformados y encapuchados, pertenecientes a la organización del SUGC en el País Vasco.

El deseo de ocultar su identidad bajo las capuchas obedeció, según los participantes en la rueda de prensa, a consignas dadas desde el Comité Nacional del sindicato para evitar represalias por parte de sus mandos.

Entre las medidas anunciadas para la citada campaña, dirigida, como señalaron, a los miembros de la Guardia Civil y sus familias, y que tendrá ámbito estatal, destacará el envío de cartas individuales a todos los miembros de la Guardia Civil, «incluido su director, Luis Roldán», en la que se reclamará «que ningún voto de este Cuerpo vaya al partido socialista», ya que en opinión de los promotores de la campaña, «eso sólo significaría el mantenimiento de la situación actual».

La intención de la dirección del SUGC es también la de promover un «boicot activo» a los actos de celebración del Día del Pilar, en honor de la patrona del Cuerpo. Los miembros del SUGC de Euskadi insistieron, sin embargo, en señalar que el boicoteo tendría un carácter pacífico.

La desmilitarización de la Guardia Civil es la reivindicación central del Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC) fundado hace ya nueve años en Sevilla por el cabo Manuel Rosas Recuerda.- Efe.

Falleció el periodista deportivo Carlos Piernavieja

Madrid.— Carlos Piernavieja del Pozo, periodista y el único deportista español que alcanzó la internacionalidad en cinco disciplinas diferentes, ha fallecido esta mañana en el Hospital Gregorio Marañón de Madrid, a consecuencia de un infarto de miocardio, a los 71 años de edad.

Carlos Piernavieja marcó en su época un auténtico récord como deportista dado que formó parte de los equipos nacionales de baloncesto, balonmano, natación, waterpolo y rugby y, además, practicó el piragüismo, deporte en el que realizó, entre otras hazañas, la travesía Palma de Mallorca-Roma y de la del Estrecho de Gibraltar.—Efe.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa madrileña ha experimentado al mediodía de hoy una bajada de 0,33 puntos y se ha quedado situada en 323,03 puntos, según informa Efe.

Este dato es provisional y el definitivo quedará precisado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas.

El mercado bursátil madrileño comenzó hoy la semana en un ambiente de escasa firmeza, si bien hubo algunos despuntes por los avances de construcción, inversión, siderúrgicas y químicas.

Telefónica subió 0,75 puntos, pero el grupo de comunicaciones perdió en pequeña cuantía, debido a los retrocesos de autopistas.

Los bancos tampoco se mostraron muy firmes, por lo que el balance general acusó una nueva baja en el índice general.

En eléctricas, Viesgo sube 3 y Nansa 5. Iberduero baja 1,50, Fecca 0,25.

En aguas, Barcelona sube 15.

En metálicas básicas, Asturiana sube 15 y Acerinox 27. Acenor baja 5 y Española del Cinc 15.

En materiales de construcción, Asland y Valderribas repiten cambios. Cataluña sube 2,50, Cristalería 5 y Valenciana 50. Financiera baja 15.

En químicas, Española del Oxígeno sube 10. Ercros y Niccas repiten cambios. Fosforera baja 25.

En construcción de maquinaria, Ibérica y Amper bajan 5. Elecnor y Metal repiten cambios.

En automóviles, Tudor baja 2, Santana 12, Fasa 5, Citroën 10 y Bendix 1.

En material de transportes, Auxiliar sube 1 y Macosa 4.

En alimentación, Aceprosa baja 2, Agulla 5, Tabacalera 15. Pascual sube 1. Repiten cambios Elosúa y Uniasa.

En papeleras, Navarra sube 3 y Unipapel baja 5.

En construcción, Cubiertas baja 10 y Fomento 25. Huarte repite cambio y Dragados sube 6,50.

En comercio, Finanzauto baja 5.

En autopistas, Acesa baja 3,25, Autopistas 1,50, Europistas 1 y Saba sube 10.

En inmobiliarias, Sotogrande baja 40. Prima repite cambio y Urbis sube 1.

En sociedades de cartera, Hispamer baja 10 y Torras 13.

En bancos, BBV baja 3, Santander sube 5 y Exterior 4. Repiten cambios Central, Banesto, Hispano y Popular.

Ante la pastoral de los obispos vascos

ENRIQUE MUGICA: «Por fin se han acordado de la paz»

Guipúzcoa.— El ministro de Justicia, Enrique Múgica, dio hoy, la «bienvenida» a la pastoral difundida ayer por los obispos vascos, en la que se recomendaba no votar a quienes apoyan la violencia, y aseguró que «por fin los hombres de paz se han acordado de la paz».

Múgica añadió que, cuando toda España y toda Euskadi, cuando los socialistas primero y los nacionalistas demócráticos después, hemos dicho no a la extorsión, a la violencia y al te-

rrorismo, ya era hora de que los obispos dijeran que no se puede votar a las opciones políticas que predicán la violencia».

El ministro participó hoy, junto a otros líderes socialistas en la denominada «Fiesta de la Rosa» que, organizada por el PSE/PSOE, se celebró en las campas de Arrate, en la localidad guipuzcoana de Eibar, bajo una intensa lluvia.

En relación a la sugerencia de los obispos de garantizar los derechos humanos de los presos y detenidos, Múgica explicó que «cuando dicen eso llueve sobre mojado, pues ya los estamos garantizando nosotros desde el Gobierno».

A la jornada festiva organizada por el PSE/PSOE asistieron

también el presidente del Parlamento vasco, Jesús Eguiguren; el vicelehendakari del Gobierno autónomo y secretario general del PSE, Ramón Jáuregui, y el secretario de Organización del partido, Txiki Benegas, además de otros líderes socialistas.

«Cada voto de HB lo usa ETA después de las elecciones para seguir matando», aseguró Txiki Benegas, quien añadió que «hoy, aunque haya sido tarde, se han sumado a la posición contra la violencia los obispos, lo que demuestra que cada vez somos más los que, ante el fanatismo, mostramos posiciones claras y eso en buena medida se debe al camino que hemos ido abriendo los socialistas».- Efe.

TOROS

Fuengirola.— Cinco toros de José Escobar, difíciles, y uno de Carlos Núñez en último lugar. Miguel Márquez, oreja y oreja; Antonio José Galán, ovación y dos vueltas al ruedo; Roberto Domínguez, ovación y una oreja.

Boadilla del Monte. Toros de Cortijoliva, con poder. El rejoneador Ginés Cartagena, dos orejas y ovación; Juan Antonio Esplá, una oreja y dos orejas y rabo; Morenito de Maracay, cortó cuatro orejas. Los dos espadas y el rejoneador salieron en hombros.

Bargas. Novillos de Consuelo García. Curro Bedoya, dos orejas; José Antonio Carretero, palmas; Luis Miguel Calvo, oreja; El Boni, dos orejas y rabo; el novillero El Porreño, ovación.

Canencia. Novillos de Benita Sanz. Gabriel de la Casa, dos orejas y rabo; Pepe Lara, dos orejas y rabo; Raúl Galindo, dos orejas y rabo; Carlos Lorige, dos orejas.

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras del sorteo del Bono-Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

Domingo: 2-14-24-25-27-40. Núm. complementario: 15.

Lunes: 5-14-23-27-42-46. Núm. complementario: 15.

Gran preocupación en Laxe por el barco desaparecido

Laxe.— Continúan sin resultado positivo las operaciones de rastreo para localizar al pesquero «Nautilus», con base en Laxe, desaparecido en la madrugada del viernes 6 con cinco tripulantes a bordo, posiblemente a seis millas de las Islas Sisargas y a diez del cabo Roncudo.

Según fuentes de la Cruz Roja del Mar de Laxe, especialistas de la Armada y de Cruz Roja manifestaron que hay pocas esperanzas de encontrar con vida a la tripulación, entre la que figura un joven de 15 años.

El último contacto con el «Nautilus» —barco de madera de 12 metros de eslora y unas 10 toneladas de registro bruto— se tuvo a las 20,40 horas del pasado jueves, día 5, al comunicarse por radio su patrón y armador, Jesús Soneira Alvarez, con el del pesquero «Navaliño», que tiene su base en Corne.

En la tripulación del «Nautilus» figuran el patrón y armador Jesús Soneira Alvarez, casado y con dos hijos; José Manteiga Rama, casado y con una niña, Manuel Rama Amado, casado y

padre de un niño; Germán Santiago Díaz de 48 años, casado y con tres hijos, y Manuel Ramos Castro, de 15 años.

Serra visitará mañana, oficialmente, Estados Unidos

Madrid.— El ministro de Defensa, Narcís Serra, iniciará mañana una visita oficial a Estados Unidos de tres días de duración en el transcurso de la cual presidirá una reunión del Eurogrupo, en la que explicará a los senadores y políticos norteamericanos la aportación europea a la OTAN.

Serra, que viaja acompañado del director general de Policía, teniente general Francisco Viguillas, y de otros cargos de su Gabinete, llegará mañana a Washington y se entrevistará con Brent Scowcroft, consejero de seguridad nacional del presidente Bush, y con varios congresistas.



EL SEÑOR

Don Andrés Guinaldo Cortés

(Teniente jubilado)

Falleció en Salamanca el día 4 de octubre de 1989

A los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Elvira Hidalgo Martín; hijos, José, María Teresa y María del Pilar Guinaldo Hidalgo; hijos políticos, Luis Parra, Teodora de Isabel y Juan-Jesús de Alvaro; hermanos, Visitación y Pilar; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 10, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

**Ahórrate hasta
100.000 pts hoy
y no empieces a pagar
hasta el 90.**



Este mes,

la tentación Polo Coupé es irresistible.

Este mes, decídete a estrenar ya tu Volkswagen Polo Coupé.

Para empezar te ahorrarás hasta 100.000 pts, además, si lo financias a través de Volkswagen Credit podrás llevártelo por sólo el 10% de entrada y no empezar a pagarlo hasta 1990. Ahora lo tienes más fácil que nunca.

Aprovecha esta oportunidad y no te prives de disfru-

tar de una tecnología legendaria y de un robusto motor de hasta 75 CV. Pruébalo ya y déjate impresionar por su estilo y diseño deportivo.

Visita cuanto antes tu concesionario Volkswagen/Audi y cae en la tentación Polo Coupé. Es el momento.

Versiones Polo Coupé:

Fox 1.0 l. (45 CV)
CL 1.3 l. (55 CV)
GT 1.3 l. (55 CV)
GT 1.3 l. (75 CV)

Ejemplo de financiación modelo «Polo Coupé Fox» a 48 meses

Precio al contado	Ahorro ofertado	Entrada 10%	Cantidad a financiar	2 Primeros meses	46 Restantes	Precio total financiado	T.A.E.
1.048.000*	100.000	94.800	853.200	0	24.789 (2 cuotas anuales de doble importe)	1.408.617	17% (1)

Primera cuota doble en Julio de 1990

(1) Tiene en cuenta el ahorro ofertado

Oferta válida hasta fin de mes y para créditos superiores a 500.000 pts. Ventas a Flotas, consulte a su concesionario Volkswagen/Audi.

*PVP Recomendado (IVA y transporte incluidos)

 **Volkswagen
Credit**



En una visita de seis días

Juan Pablo II viaja a Indonesia

Yakarta.—El Papa Juan Pablo II llegó hoy a Yakarta para cursar una visita de seis días a Indonesia, el país con mayor población musulmana del mundo.

Su Santidad, que se arrodilló y besó el suelo tras bajar la escalerilla del avión surcoreano en que viajó desde Seúl, fue recibido en la base militar Halim por el ministro indonesio de Asuntos Exteriores, Ali Alatas, y el nuncio apostólico, monseñor Francesco Canalini.

Indonesia es la segunda escala del viaje que Juan Pablo II realiza por el continente asiático. El Papa viajará el próximo sábado a Isla Mauricio, etapa final de su gira pastoral.

En su segundo viaje pastoral a Corea del Sur, tras el realizado en 1984, Juan Pablo II clausuró los trabajos del 44 Congreso Internacional con una misa celebrada en la plaza de Yoido de Seúl a la que asistieron más de un millón de personas.

La ceremonia, que concelebra-



ron con el Papa 1.500 clérigos, de ellos 300 cardenales, arzobispos y obispos de todo el mundo, tuvo lugar en la misma plaza en la que el Pontífice canonizó en su anterior visita a Corea a 103 mártires católicos coreanos.

En la homilía Juan Pablo II hizo

un solemne llamamiento a la reconciliación, paz y justicia y definió a la nación coreana como el "símbolo de un mundo dividido incapaz de transformarse en uno, en la paz y en la justicia".

El Papa realizó también una visita de cortesía al presidente surcoreano, Roh Tae Woo, en la que hizo votos para que Corea (siempre se refirió a Corea sin distinciones entre Norte y Sur) prosiga sus reformas democráticas y acepte el reto de la justicia y de los derechos humanos inalienables.

Asimismo, el Pontífice ofició un acto religioso para la juventud en el gimnasio olímpico de Seúl en el que bautizó, confirmó y dió la primera comunión a doce jóvenes.

En el acto, al que asistieron unas 15.000 personas, varios jóvenes regalaron al Pontífice sendas miniaturas de un "cóctel molotov" y de una granada de gases lacrimógenos, símbolos de la conflictividad política del país.—Efe.

Los militares indultados por Menem comienzan ya a quedar libres

Buenos Aires.— Los civiles y militares afectados por el perdón otorgado por el presidente argentino, Carlos Menem, comenzarán a recuperar su libertad a partir de hoy, en medio del creciente rechazo que provocó la medida en los partidos políticos de oposición y en las organizaciones humanitarias.

Una vez efectuados los trámites judiciales de rigor, estarán en condiciones de abandonar las cárceles los ex guerrilleros y militares detenidos por la violencia política, que sacudió a este país en la década pasada y que recibieron ayer el perdón de Menem.

El jefe de Estado dijo que las liberaciones se concretarán "inmediatamente" y que los civiles indultados que durante los últimos años permanecieron prófugos de la justicia argentina "podrán regresar al país cuando quieran".

También volverán a las calles los tres ex comandantes que

fueron condenados a doce años de prisión por la Cámara Federal de Buenos Aires por conducir con «negligencia e impericia» la guerra contra Gran Bretaña por las islas Malvinas, y que están alojados en distintas unidades militares.

Se trata del ex presidente Leopoldo Fortunato Galtieri, el almirante Jorge Isaac Anaya y el brigadier Basilio Lami Dozo, quienes planificaron las acciones bélicas en un conflicto que dejó un resultado de aproximadamente 800 combatientes argentinos muertos, entre oficiales, suboficiales y jóvenes soldados.

Entre las 280 personas indultadas figuran 174 militares o miembros de fuerzas de seguridad que protagonizaron rebeliones durante el gobierno de Raúl Alfonsín, incluidos sus cabecillas, el coronel Mohamed Ali Seineldín —que cumplía arresto en su domicilio— y el teniente coronel Aldo Rico.—Efe.

Rescatados con vida los espeleólogos atrapados en Verneau

Besançon (Francia).— Los nueve espeleólogos que se hallaban bloqueados desde el pasado sábado por la tarde en la gruta de Verneau, este de Francia, fueron rescatados hoy sanos y salvos, informaron fuentes de los equipos de salvamento.

Los espeleólogos, seis hombres y tres mujeres, fueron des-

cubiertos esta madrugada, protegidos en una galería, a un kilómetro de la entrada de la sima, y sacados a la superficie poco antes de las 07,00 hora local (06 gmt).

Los exploradores descendieron el pasado sábado por la mañana y poco después se vieron arrinconados por una repentina

subida de las aguas debido a la lluvia.

Unas 74 personas participaron en las labores de salvamento, entre espeleólogos, gendarmes y bomberos, los cuales emprendieron la búsqueda a lo largo de los 30 kilómetros de la gruta, una de las más grandes de Europa.—Efe.

Rumores de golpe de Estado en la URSS contra Gorbachov

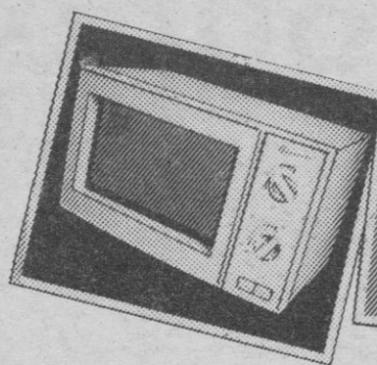
Moscú.— Yegor Ligachov, considerado jefe del ala conservadora del PCUS, podría protagonizar un golpe de estado contra el líder soviético, Mijail Gorbachov, afirmó el fiscal Telman Gdlian, quien dijo tener pruebas de que el miembro del Politburó aceptó sobornos y está implicado en el llamado «caso de la mafia uzbeka».

Gdlian dijo que «Ligachov ha consolidado sus posiciones en el Politburó y en el Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS)».

El fiscal declaró que Ligachov «necesita la desestabilización en el país porque con el desarrollo de la democracia perdería todo lo que posee». — Efe

RASQUE Y GANE CON

Por la compra de cada producto **IFA** Tarjeta Regalo Seguro.



SAFE publicidad

Hay miles de premios directos al instante: Hornos Microondas, Vajillas, Tableros de Baloncesto... Y eso no es todo. En el dorso de cada Tarjeta Regalo, indique nombre y dirección y podrá participar en el Gran Sorteo de Una Cocina Totalmente Amueblada, Valorada en un Millón de Pesetas.

HIPO

SUPERMERCADOS



¡VENGA A SUPERMERCADOS HIPO, DEL GRUPO IFA, Y SALDRA GANANDO!

FUTBOL. — En La Albuera, de «pena, penita, pena»

2-1. Venció la Gim. Segoviana, que fue el equipo menos malo

Algunos espectadores se marcharon media hora antes del final



Para «terminar» de arreglar la tarde, se puso a soplar «Eolo» y el balón, cuando «a tontas y a locas», le pegaban hacia arriba los jugadores, parecía una marioneta que caía donde menos se esperaba. Ayer por la tarde, en el campo de La Albuera, con muy pocos espectadores (algunos se marcharon antes de terminar), tuvimos ocasión de presenciar otro de los «grandes» partidos que en esta temporada nos está ofreciendo el equipo de la G. Segoviana.

MARCADOR

G. Segoviana, 2 (Catón y Vega)
B. San José, 1 (Roge, de penalti).

ALINEACIONES

G. Segoviana: Carmelo; Ignacio, Fano I, Perote, Mimi, Fano II, Vega, Maroto, Chuchi; Catón y Sastre.

Cambios: Gonzalo por Chuchi, m. 63 y Pino por Mimi, m. 87.

Barrio San José: Navazo; J.

Angel, Michel, Aroca, Tabares; Rober, Roge, Sandoval, Herraez; Juan y Mingui.

Cambio: Nando por Rober, m. 68.

Nota: Las puntuaciones que habitualmente ponemos a cada jugador, preferimos omitirlas por no «herir la sensibilidad de los lectores».

Arbitro: Lobos Enriquez. Con él colaboraron sus compañeros De Arriba y Aragón. No estuvo ni bien ni mal, sino todo lo contrario. En el minuto 48, recibió el colegiado un fuerte balonazo en el rostro, que le hizo caer sobre el césped. Tuvo una rápida recuperación. Mostró tarjetas amarillas a Catón y Maroto. Aunque si suprimimos los nombres, seguro que el aficionado sabe de quién se trata.

GOLES

1-0, min. 54. Saque de falta. Vega, toca el balón hacia la posición de Catón. La barrera hace el tranqueo y el jugador gimnástico, de un fuerte «chutazo», lleva el esférico a la red.

2-0, min. 65. Córner. El balón lo rechaza en corto la defensa del San José y Vega, entre un «montón» de jugadores, consigue marcar.

2-1, min. 74. El árbitro señala como penalti una jugada normal en la que Sandoval cae en el área en acción defensiva con Perote. Lanza muy bien Roge.

INCIDENCIAS

Antes del comienzo del partido se guardó un minuto de silencio en recuerdo del que fuera gran jugador de la G. Segoviana, Segundo Gómez «Segundín», fallecido recientemente.



Los jugadores llevaron brazalete negro. El campo se encontraba en excelentes condiciones para la práctica del fútbol.

Y AHORA...¿QUE?

Me pregunto y pregunto, ¿qué futuro tiene el actual equipo de la G. Segoviana? Puede que incluso los «sufridores», los aficionados que siguen siempre a su equipo, no tengan posibilidad de contestación a la pregunta. Y si la tienen no puede ser otra que negativa. Mucho, casi todo, tendría que mejorar el actual momento para que se pudiera decir otra cosa de lo que ahora hay.

Ayer, como sucedió hace quince días, teniendo en frente



un equipo totalmente desangelado. No mejor que cualquiera de los que ahora juegan en la regional preferente, encontró los mismos defectos. Pérdida constante de balón y nulidad rematadora que hace desesperar al propio entrenador, Adolfo Redondo.

Hay algunos jugadores nuevos. Puede que, en un futuro «cuajen». Ahora, por lo que vemos, no son mejores que los que hubo en los primeros encuentros.

Tratar, con esto que les hemos explicado hasta ahora, lectores, de dedicarles lo que ayer por la tarde, entre las 17 y las 19 horas ocurrió sobre el césped de La Albuera, se hace labor difícil. De ahí que, cuando terminamos de redactar las alineaciones, goles e incidencias, tengamos que preguntarnos a nosotros mismos «y ahora... ¿qué?».

Hablarles de los sistemas de juego es «facilón»: los jugadores iban, normalmente, hacia donde estaba el balón. Eso de jugar a los espacios libres y largos desplazamientos, es de otra «galaxia». Eso lo hacían, dicen, los antiguos. Cuya idea era de que quién más debía correr sobre el campo de fútbol, era el balón, no el jugador. Y cuando escribo estas cosas, recuerdo a mi compañero y amigo Pepe de Antonio, porque él siempre dice que los entrenadores sobran en el fútbol. En este caso no le faltaría razón. Ayer, concretamente, los delanteros locales fallaron más que una «escopeta de feria». Aunque hay que reconocer que con ello obligaban a los aficionados a «decirles algo». Aunque no siempre fueran piropos.

Debutó en el equipo gimnástico el jugador Sastre. Juvenil de Valladolid y que juega de delantero centro. Le deseamos más suerte en otros encuentros. Carlos Rodríguez, con esguince de tobillo, no pudo ser alineado. Las cosas están así. Intentar dulcificarlas sería buscar el engaño. Les aseguro —lectores—, que es mucho más fácil para el informador escribir sobre un espectáculo atractivo, que, por ejemplo, lo que ayer no vimos en La Albuera. Y como no pretendo cansarles al mismo nivel que los jugadores —todos— (bueno, quizás haya que salvar a los dos porteros), hicieron con nosotros, dejamos aquí el relato. Con la esperanza de que en el próximo encuentro podamos tener más suerte.

J.M.^a
(Fotos: Antonio)



OMEGA SIEMPRE MARCA LOS MOMENTOS ESTELARES. LOS DE LOS JUEGOS OLIMPICOS. LOS DE LA CONQUISTA DEL ESPACIO. LOS DE LAS VIDAS LOGRADAS COMO LA SUYA. OMEGA SEAMASTER. EL RELOJ DE SUS MOMENTOS ESTELARES.

CONCESIONARIO OFICIAL



Larumbe

JOYERIA - RELOJERIA - REGALOS

Juan Bravo, 52. Tel. 43 18 33. SEGOVIA

VESTIRAMA, S. A.

FABRICA de confección de caballero
¡ALTA CALIDAD!

Temporada OTOÑO e INVIERNO 89-90

Trajes Pura Lana Virgen homologados	18.700
Trajes Tergal Lana	15.500
Americanas Sport	11.500
Pantalones gran surtido	4.000
Camisas de vestir «ALTA CALIDAD»	2.900

ELIJA ENTRE MAS DE 2.000 PRENDAS

VESTIRAMA, S. A., detrás de los depósitos del agua de Segovia.
Teléfono 42 14 66

1-1. Un punto para Whisky DyC en el campo de Cultural de León

ALINEACIONES

Cultural de León: Luis Alberto, López, Fede, Iglesias, Isma, Alfonso, Osa, Juan Carlos, Juanjo, Roberto y Luismi. Pérez por Luismi y Pedro por López.

Whisky DyC: Miguel Angel, Juanfran, Rubén, Prieto, Alberto, Lis, Alfredo, Senovilla, Benito, Checo, Churro. Tomás por Alfredo y Mauri por Checo.

Arbitró el encuentro el Sr. Paradinas Rubio, de Salamanca. No estuvo acertado. Mostró tarjeta amarilla por parte local a Roberto e Iglesias y por parte visitante a Benito.

GOLES

0-1, min. 5. Benito marca sólo ante Luis Alberto.

1-1, min. 14. Roberto, de cabeza, bate a Miguel Angel.

El Cultural de León y el Whisky DyC empataron a un gol en un mal encuentro. El comienzo parecía prometedor, porque en dos bonitas jugadas, los locales pusieron en apuros a Miguel Angel, pero fueron los visitantes lo que se adelantaron en el marcador, a los cinco minutos en un fallo de la defensa local, dejó sólo a Benito delante del portero, que sólo tuvo que empujar el balón.

Desde ese momento los locales se lanzaron al ataque en busca del gol que no tardaría en llegar. Era el minuto 14, cuando Roberto, de cabeza, conseguía igualar la contienda. A partir de ese momento, el equipo local desapareció del terreno de juego, teniendo fallos en todas sus líneas. El desconcierto de los leoneses, lo quisieron aprovechar los segovianos, pasando a dominar el encuentro, llegando con claridad al área leonesa, pero a la hora de materializar las jugadas eran completamente nulos.

Con las ocasiones tan claras que dispusieron los jugadores segovianos bien podía haber fi-

nalizado el encuentro con un 1-5 a su favor.

En el minuto 80, el árbitro anuló un gol al Whisky DyC, por un posible fuera de juego, más que dudoso, lo que el jugador Benito que había conseguido el gol, protestó y le valió su tarjeta. A falta de dos minutos para finalizar el encuentro, Tomás, sólo ante el portero local envía el balón a las nubes. Con eso finalizó el partido.

Hay que destacar por parte local a Luismi hasta su lesión y por parte segoviana a Benito y Senovilla.

COMENTARIO

Cuando no se juega bien es difícil salvar los puntos. Esa era más o menos la idea del aficionado culturalista que había asistido al terreno de juego, para presenciar un encuentro que, a priori, debía estar igualado. El problema es que los negativos leoneses, ya comienzan a preocupar al respetable, máxime dada su precaria situación en la tabla.

Y es que a veces todo sale mal. Ayer, más o menos, eso le pasó al Cultural de León, un equipo que comenzó con un gol en contra, que pareció hundirse tras él, que logró empatar poco después y que —lo que son las cosas— se vino abajo tras conseguirlo. Quizás fuera un exceso de confianza o un esperar para ver si alguna individualidad solucionaba los puntos en litigio, puntos que, por otra parte, estuvieron a punto de volar, dada la incesante lucha de un Whisky DyC, entregado al trabajo.

Los de la ciudad del Acueducto, fueron más torpes de lo que se esperaba, al menos en ataque, en donde desperdiciaron ocasiones clarísimas que muy bien podrían haber cambiado el rumbo del encuentro.

No podemos olvidarnos de que el Whisky DyC es un equipo de esos que son capaces de conseguir las mejores cosas fuera de su campo y luego perder o empatar en el propio, con equipos de menor entidad. Ayer quizás vinieran buscando la posibilidad de resarcirse del empate conseguido la pasada semana ante el Bembibre para dejar la cuenta saldada. Lo consiguieron con el empate, pero no pudieron elevarla con una victoria que se les escapó de milagro.

Aparte de todo esto hay que decir también que el Cultural de León no anda por buen camino. Se encuentra atravesando una crisis de juego que ya comienza a preocupar y de seguir en la línea de esta tarde, no nos extrañaría que se perdiera la categoría, cosa que por otra parte parece más fácil esta temporada, dado que hay mayor igualdad entre los equipos que se suponen, estarán abajo en la categoría para el final de temporada.

En definitiva, un partido para olvidar cuanto antes que concluyó con el mejor resultado posible para el Cultural de León y ante un Whisky DyC que mereció más, pero que no tuvo su tarde en el ataque, en donde regaló muchas ocasiones de marcar.

Mencheta

TENIS. — Copa Federación

España perdió en la final frente a Estados Unidos

Tokio.—El equipo estadounidense obtuvo su decimotercera Copa Federación de tenis femenino, al ganar hoy, lunes, en esta capital, en la final de dicho torneo los dos encuentros individuales al conjunto español.

En el primer partido, la norteamericana Chris Evert derrotó fácilmente a la española Conchita Martínez por 6-3 y 6-2.

En el segundo y a la postre definitivo enfrentamiento la estadounidense, de origen checoslovaco, Martina Navratilova se impuso con muchos apuros a la última campeona del torneo francés de Roland Garros, la joven hispana Arancha Sánchez Vicario, por 0-6, 6-3 y 6-4.

Si el partido entre Evert y Martínez no tuvo color, pues la superioridad de la veterana estadounidense fue manifiesta en todo momento, el que enfrentó a Navratilova y a Sánchez Vicario fue vibrante por el gran juego desarrollado por ambas tenistas.

Arancha Sánchez Vicario sor-

prendió en el primer set a Navratilova, quien no logró entrar en el partido en dicho período, tal y como reflejó el marcador (6-0), en 25 minutos.

Navratilova, en vez de hundirse por el resultado adverso cosechado en el mencionado set, se fue arriba y logró imponerse en el segundo por 6-3, ante una rival, que se relajó en exceso.

En la decisiva tercera manga, la estadounidense salió dispuesta a demostrar, que pese a los años, su tenis posee muchos quilates de calidad y rompió el servicio de la hispana en dos ocasiones.

El partido pareció visto para sentencia, pero en ese momento el genio de la española reapareció en la pista y ello le llevó a descontar la ventaja que le llevaba Navratilova, al quebrarla el servicio en una ocasión.

Pese a todo, la norteamericana supo mantener la serenidad para mantener su saque en los juegos claves y así obtuvo el segundo punto y el título para su equipo.—Efe.

CARRERAS DE CABALLOS

En Madrid y para la QH, recaudaciones más bajas que las obtenidas durante la última temporada de verano celebrada en el Lasarte de San Sebastián. Y ¿por qué? No, no se responde que a causa de que en Madrid hay menos apostantes. Son otros los motivos que alejan de la quiniela hípica a los aficionados, y entre los muchos que podrían ir anotándose no olvidemos los abandonos que ofrece la Sociedad de Fomento —caso de Segovia— y que no acertamos a comprender el por qué suceden y se consienten.

Creemos que doctores tiene esa Casa para corregir desastres, pero si no hay empeño en lograrlo, inútil será que sigamos con nuestras llamadas de atención o de protesta por el trato que se viene dispensando a los aficionados de nuestra ciudad, pues aunque tengan deseos de rellenar sus boletos, todavía, desde hace más de un mes, carecen de despachos receptores donde formalizar sus apuestas. Esta es la verdad, una verdad de desastres, y así seguimos: Sin soluciones para Segovia.

En la cuarta jornada de la

temporada de Otoño y respecto a resultados, quizá la mayor sorpresa registrada sea el triunfo de WEST WIND que se adjudicaba el Premio Peralta.

El resto de ganadores, aceptables y fáciles de entrar en cualquier combinación apostada: MIHRAB, PRIMER AMOR y YO CLAUDIO formando el principal grupo de favoritos, y BE MY PRETTY y TOTI, dos nombres no olvidados por los aficionados.

Y por todo lo que anotamos, ya 17 boletos con el acierto del pleno al 90% del escrutinio que posiblemente puedan percibir algo más de 200.000 pesetas. Bastantes más con cinco carreras acertadas y premio para ellos de 9.300 pesetas.

La combinación ganadora para la QH, queda formada por los números -1-6-7-10-9-8... Y por último, ya sólo recordar que para el próximo domingo un interesante programa con el Memorial Duque de Toledo-Gran Premio Caja de Madrid, con un premio de SEIS MILLONES de pesetas para el ganador.

ENRIQUE GARLA

IMPORTANTE EMPRESA DE PRODUCTOS CARNICOS
Con implantación en todo el territorio nacional

PRECISA

REPRESENTANTE

para Avila - Segovia

Estudiaremos ofertas distribución.

Dirigirse Apartado 3.206
Valladolid

HABITAT

VENDE LOCAL

NUEVA SEGOVIA

OCASION

- Completa instalación.
- Cualquier actividad.
- Doble fachada.

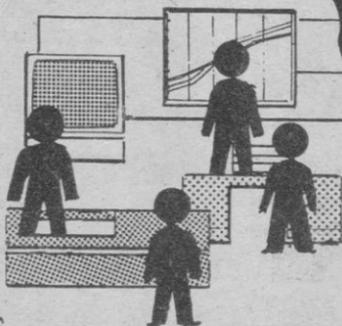
6.500.000 PESETAS

CASSETAS DE OBRA

ALQUILER-VENTA

MOPRESA

Mantilla, 2 A - 3.º C.
Telfs. (983) 302444
VALLADOLID



tú puedes ser dirigente de empresa...

curso de MASTER EN GERENCIA DE PYMES

- * Nueve meses lectivos.
- * Seis meses de prácticas, REMUNERADAS, en Empresas.
- * Tres meses de preparación final.

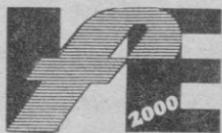
En 1.992 se centra el reto europeo a la Empresa nacional: Se precisan 200.000 nuevos Dirigentes. TU OPORTUNIDAD.

¡ FORMAR ESE DIRIGENTE ES NUESTRA EXIGENCIA !

Plazo de admisión de solicitudes hasta 17 - 10 - 1.989

Información: INSTITUTO 2000 DE FORMACION PARA LA EMPRESA (IFE 2000)

C/ Juan de Juni, 1 - 2.ª planta (Edificio de Mutua Castellana) 47006 Valladolid Tlfs. 35 16 55 - 33 58 00



NUEVO SEAT IBIZA II DISCO

No bailes con otro



A.B.E. F89/89

El nuevo IBIZA DISCO es tu pareja ideal. Todo un IBIZA II con un estilo muy personal.

Así es el nuevo IBIZA DISCO: Serie Limitada.

- Marcajes exclusivos. ● Motor System Porsche.
- Suspensión BTN ● Sistema de frenos cruzados.
- Motorizaciones 0.9, 1.2, 1.5 y 1.7 Diesel.
- Hasta 90 CV. ● 3 y 5 puertas. ● Tapicería y acabados interiores exclusivos.

Y todo el equipamiento de un IBIZA II que, además, ahora te cuesta menos.

DESDE 950.000 PTAS.

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos).

NUEVA GAMA IBIZA DISCO				
Motorizaciones	0.9	1.2	1.5	1.7 Diesel
Potencia	44	63	90	55
Precio final recomendado (*)	950.000	1.070.000	1.160.000	1.160.000

(*) En versiones 3p., IVA y transporte incluidos. (Península y Baleares)

Y este mes, además, al comprarte un IBIZA te ahorras hasta

200.000 PTAS.

Por tu viejo coche te damos la mejor tasación y 90.000 ptas. más.

Y te ahorras hasta 110.000 ptas. (*) si financias tu nuevo SEAT IBIZA con FISEAT a 4 años. ¡No pagas intereses en los últimos 18 meses!

Infórmate ya en tu concesionario SEAT.

EJEMPLO FINANCIACION IBIZA 5p. GLX 1.5 A 4 AÑOS			
Precio final recomendado	1.534.000	Total financiado	2.084.104
Entrada inicial	153.400	T.A.E. (incorpora el ahorro de intereses)	19,85%
Plazos	30 de 42.569	Ahorro	112.608
	18 de 36.313		

(*) Según versiones.

SEAT. MAS POR MENOS.

SEAT
Grupo Volkswagen

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S. A.
Guadarrama, Pol. Ind., s/n.
SEGOVIA

RESULTADOS

FUTBOL

PRIMERA DIVISION

Barcelona, 3; Real Madrid, 1.
Rayo Vallecano, 0; Mallorca, 0.
Real Sociedad, 2; Castellón, 0.
Tenerife, 2; Oviedo, 1.
Celta, 1; Osasuna, 1.
Logroñés, 1; Valladolid, 0.
At. Madrid, 2; Zaragoza, 1.
Sp. Gijón, 0; Ath. Bilbao, 1.
Valencia, 1; Sevilla, 1.
Cádiz, 0; Málaga, 2.

SEGUNDA DIVISION

Sestao, 0; At. Madrileño, 0.
Betis, 1; Palamós, 0.
Bilbao Ath., 3; Jerez, 0.
Eibar, 4; Levante, 2.
Salamanca, 0; Murcia, 0.
Elche, 3; Dep. Coruña, 1.
Castilla, 0; Las Palmas, 0.
Huelva, 1; Racing, 2.
Burgos, 2; Sabadell, 1.
Figueras, 1; Español, 0.

SEGUNDA DIVISION "B"

GRUPO I

Ponferradina, 4; Toledo, 2.
Alcalá, 0; Getafe, 0.
Pegaso, 2; Lugo, 2.
Cambados, 0; Sporting At., 1.
Ferrol, 2; Endesa, 2.
Lalín, 0; Pontevedra, 0.
Moscardó, 0; Arosa, 0.
Avilés, 1; Orense, 0.
Langreo, 0; Avila, 2.
Leganés, 0; Leonesa, 0.

GRUPO II

Basconia, 0; Lemona, 0.
Baracaldo, 4; Laredo, 1.
Barbastro, 1; Andorra, 3.
Lérida, 3; Calahorra, 1.
Osasuna Pr., 1; Binéfar, 0.
Durango, 3; Mollerusa, 1.
Endesa Andorra, 1; San Sebastián, 1.
Mirandés, 2; Teruel, 1.
Numancia, 1; Santurce, 1.
Aragón, 3; Fraga, 2.

GRUPO III

Atlético Marbella, 0; Telde, 0.
Sevilla At., 2; Jaén, 1.
Granada, 1; Albacete, 0.
Córdoba, 1; Mérida, 1.
Ceuta, 1; Melilla, 0.
Linense, 3; At. Tomelloso, 3.
Maspalomas, 1; Salud, 0.
Badajoz, 3; Marino, 0.
Sanluqueño, 1; Utrera, 0.
Linares, 2; Estepona, 0.

GRUPO IV

Barcelona Atlético, 2; Orihuela, 1.
Ibiza, 1; Girona, 1.
Alcoyano, 2; Alcira, 2.
Cartagena, 1; Gandía, 1.
Eldense, 1; Hércules, 2.
Manlleu, 3; Sporting Mahonés, 3.
Torrevieja, 0; Benidorm, 0.
Villarreal, 2; Olímpico, 1.
Atlético Baleares, 0; G. Tarragona, 1.
Mallorca, 2; Hospitalet, 2.

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

Cultural de León, 1; Whisky DyC, 1.
Arandina, 2; Almazán, 1.
Astorga, 2; Briviesca, 1.
Palencia, 2; Lerneño, 0.
Valladolid Pr., 1; Benavente, 0.
G. Medinense, 0; Salmantino, 0.
G. Segoviana, 2; B. San José, 1.
Zamora, 1; La Bañeza, 0.
Herrera, 0; Hullera, 0.
Bembibre, 2; Endesa, 0.

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Sepúlveda, 5; El Espinar, 2.
Valseca, 4; Veganzones, 3.
G-5 Centro, 0; Sp. Riazano, 2.
Cantalejo, 3; Mozoncillo, 2.

Cantimpalos, 1; Acueducto Glez. Maseda, 0.
Coca, 1; G. Ayllonesa, 2.
Carbonero, 0; Villacastín, 3.
Arlequín, 2; Navas de Oro, 5.
Bernardos, 2; Bernuy, 0.

BALONCESTO

PRIMERA DIVISION

Cepsa Tenerife, 68; Godella Dor-
na, 72.
Canoe, 57; Caja Segovia, 58.
Donostia, 89; Basquet Manresa,
91.
Navarra, 80; Xuncas, 86.
Banco Exterior, 80; Masnou, 77.
Kerrygold, 76; Juven, 52.
Banco Zaragozano, 83; Tintoretto,
77.
Descansó: Caixa Tarragona.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

GRUPO D

Boandanza, 5; Hotachy La Bañe-
za, 9.
Aegón Astorga, 3; Redislogar, 3.
Fontaine, 5; G. Casino Las
Palmas, 4.
CAR 88 Cáceres, 4; S. D. Mie-
res, 6.
Egasa Chaston, 4; Cuéllar Tableros
Cega, 2.
Caja Segovia, 4; S.D. Teka, 4.

PRIMERA NACIONAL

GRUPO "10"

Big Ben, 1; El Periódico de Extre-
madura, 5.
Calatrava, 6; Nava Molduras, 4.
Normavisión, 6; Coslada, 5.
C. Marabe, 7; La Cojalba, 1.
Rayo GMR, 2; Chupete, 3.
Viasil, 7; Inisel, 4.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Atlético de Madrid	6	4	2	0	8	3	10+4
Sevilla	6	4	1	1	7	3	9+3
Real Madrid	6	3	2	1	13	6	8+2
Athletic de Bilbao	6	3	2	1	6	3	8+2
Logroñés	6	4	0	2	5	4	8+2
Oviedo	6	2	3	1	12	6	7+1
Málaga	6	2	3	1	5	3	7+1
Mallorca	6	2	3	1	5	4	7+1
Osasuna	6	3	1	2	7	7	7+1
Barcelona	6	3	0	3	9	6	6
Zaragoza	6	2	2	2	11	9	6
Real Sociedad	6	3	0	3	5	8	6
Valladolid	6	2	1	3	4	4	5-1
Celta	6	1	3	2	5	7	5-1
Tenerife	6	1	3	2	6	9	5-1
Valencia	6	1	3	2	9	12	5-1
Castellón	6	1	2	3	3	7	4-2
Rayo Vallecano	6	1	2	3	4	8	4-2
Cádiz	6	1	0	5	3	11	2-4
Sporting de Gijón	6	0	1	5	1	8	1-5

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Bilbao Athletic	6	4	2	0	11	3	10+4
Burgos	6	4	1	1	14	7	9+3
Betis	6	4	1	1	6	2	9+3
Racing Santander	6	4	1	1	8	4	9+3
Palamós	6	3	2	1	7	4	8+2
Sabadell	6	3	1	2	7	5	7+1
Deportivo Coruña	6	3	1	2	5	4	7+1
Español	6	2	2	2	7	5	6
Elche	6	2	2	2	8	7	6
Las Palmas	6	2	2	2	6	7	6
Figueras	6	2	2	2	6	9	6
Salamanca	6	2	1	3	4	4	5-1
Atlético Madrileño	6	0	5	1	4	6	5-1
Jerez	6	1	3	2	6	8	5-1
Levante	6	1	3	2	6	9	5-1
Castilla	6	0	4	2	3	7	4-2
Recreativo Huelva	6	1	2	3	6	10	4-2
Sestao	6	0	3	3	1	5	3-3
Murcia	5	0	2	3	3	7	2-2
Eibar	5	1	0	4	4	9	2-4

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid Prom.	6	5	0	1	15	4	10
Bembibre	6	4	2	0	8	2	10
G. Medinense	6	4	1	1	11	3	9
Astorga	6	4	1	1	14	8	9
Briviesca	6	3	2	1	12	7	8
Lerneño	6	3	2	1	9	4	8
Arandina	6	3	2	1	7	7	8
Palencia	6	3	1	2	10	5	7
Zamora	6	3	1	2	10	5	7
Salmantino	6	2	2	2	9	6	6
G. Segoviana	6	2	2	2	6	8	6
Almazán	6	2	1	3	8	8	5
Whisky DyC	6	1	3	2	4	9	5
Cultural de León	6	1	2	3	5	10	4
Hullera	6	1	2	3	4	8	4
Herrera	6	0	3	3	5	9	3
Benavente	6	1	1	4	5	11	3
La Bañeza	6	1	1	4	6	13	3
B. San José	6	1	1	4	3	12	3
Endesa	6	0	2	4	4	16	2

La quiniela ganadora

1. Barcelona-Real Madrid 1
 2. Rayo Vallecano-R. Mallorca x
 3. R. Sociedad-Castellón 1
 4. Tenerife-R. Oviedo 1
 5. R. Celta-At. Osasuna x
 6. Logroñés-R. Valladolid 1
 7. At. Madrid-Zaragoza 1
 8. R. Gijón-Ath. Bilbao 2
 9. Valencia-Sevilla x
 10. Cádiz-Málaga 2
 11. R. Betis-Palamós 1
 12. Eibar-Levante 1
 13. Salamanca-R. Murcia x
 14. Elche-D. Coruña 1
- Pleno al 15:
R. Burgos-Sabadell 1

Al cierre del escrutinio han aparecido 31 acertantes de quince, que cobrarán 1.600.000 pesetas. Cada uno de los 62 de catorce, 1.200.000 pesetas. Los 1.395 de trece, 55.000 pesetas, y los 15.236 de doce, unas 5.000. La recaudación de esta semana ha sido de 744.510.660 pesetas.

COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

(Adscrito a Universidad Complutense de Madrid)

CURSO ACADÉMICO 1989-90

Estudios universitarios de

— DERECHO

— CIENCIAS ECONÓMICAS Y EMPRESARIALES

(Rama de ECONOMÍA DE LA EMPRESA)

Horario de mañana y tarde.

Plazas limitadas

SOLICITUD DE PLAZA: Del 1 de septiembre al 5 de octubre.

REQUISITOS: Es imprescindible haber superado las Pruebas de Acceso a la Universidad (Selectividad).

MATRICULA:

18-19-20-21-22-23 Sept. Alumnos de 2.º Curso de Derecho y de Economía de la Empresa.
25-26-27-28 Sept. Alumnos de 3.º Curso de Derecho y de Economía de la Empresa.
29-30 Sept. 2-3-4 Oct. Alumnos de 4.º y 5.º de Derecho.
9-10-11-13 Oct. Alumnos de 1.º Curso de Derecho y Economía de la Empresa (admitidos en la fase de julio.)

BECAS Y AYUDAS PARA ESTUDIOS UNIVERSITARIOS:

- Becas para cubrir los gastos, total y parcialmente, de la Cuota de Inscripción.
- Premios de escolaridad (según resultados académicos).
- Exenciones por Familia Numerosa.

Plazo: Coincidiendo con la matrícula.

Posibilidad de organizar transporte específico para el Colegio Universitario.

INFORMACION: COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»
C/ TRINIDAD, 3 - 40001 SEGOVIA - Teléfono 43 45 61

OBRA SOCIAL

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Con la colaboración de la Excm. Diputación Provincial



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

PROFESORA necesita alquilar piso pequeño o apartamento. 430711 (Nieves).

SE ALQUILA o traspasa salón de peluquería y estética. Teléfono 437187.

SE ALQUILAN plazas garaje para motos, junto Plaza Mayor. Teléfono 422615.

SE ALQUILA nave en La Lastrilla. Aquilina - Segovia. — Teléfono 431494.

SE ALQUILA LOCAL

COMPLETAMENTE INSTALADO

Conde Sepúlveda, 15
Teléfono 42 56 14

ENSEÑANZA

OPOSICIONES instituciones penitenciarias, BUP o equivalente. Plazas toda España. Primeros puestos anteriores convocatorias. Preparación: Rufino Prieto, funcionario del Cuerpo Especial. Teléfono 424628.

GANADOS

BORREGAS romanof por castellana, paren de 2 a 4 corderos. Finca Aldemonte; Riaza. 911/543047 (noches).

MACHOS romanof puros, con carta, 24 meses, probados. Transmiten multiparidad. Finca Aldemonte, Riaza. 911/543047 (noches).

TRABAJO

NECESITO empleada hogar interna. Buen sueldo, seguros. Teléfono 434045.

SE NECESITA señora o señorita para atender 2 niños y casa. Teléfono 427881 (llamar tardes).

SE PRECISAN oficiales electricistas. Teléfonos 433750, 432857. (Ref. 40/1/M039).

PRECISO siete personas mayores 25 años para actividad comercial. Puestos responsables. R.M. Sr. Escrivá. (96) 3519221.

SE NECESITA asistente. Abstenerse sin experiencia. Teléfono 420512 (llamar tardes).

SE NECESITA chica joven, sólo mañanas. Teléfono 436484.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfonos 432829, 437995.

SE NECESITAN soldadores y montador para trabajar en taller. Teléfono 433130.

NECESITO ayudante de mostrador. Teléfono 431024. (Ref. 40/1/M057).

SE NECESITA asistente diaria. Teléfono 435374.

SE NECESITA interna para Madrid, trato familiar. 50.000 más seguros. Teléfono 91/2021739.

NECESITO chica para cuidar niña. Teléfono 442134.

EDITORIAL necesita conductores con vehículo propio, para reparto. Interesados llamar teléfono 983/771213.

COMPRAS

COMPRO parcelas en Parque Robledo o Peñas El Erizo. 1.000 a 2.000 m². Pago contado. Teléfono 440312.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Piso Sargento Provisional, 3 dormitorios, planta 2.ª, gastos centrales.

TOVAR: Piso Enrique IV, 4 dormitorios, garaje, trastero, cocina amueblada.

TOVAR: Piso Infanta Isabel. 160 metros, dúplex, estrenar, gastos individuales.

TOVAR: Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, gastos individuales.

TOVAR: Piso Daoiz, 4 dormitorios, reformados, muy soleado, comunidad: ninguna.

TOVAR: Piso 4 dormitorios Via Roma, garaje, terrazas. Gastos centrales.

TOVAR: Piso San Antón. 3 dormitorios, planta 4.ª Comunidad mínima.

TOVAR: Casa calle Velódromo, 60 metros vivienda, 135 metros jardín.

TOVAR: Pisos calle Rancho, garaje, trastero, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR: Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, cocina amueblada, módica comunidad.

TOVAR: Piso junto José Zorrilla, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CRTA. VILLACASTIN. 140 m². 4 dormitorios. Plaza de garaje y trastero. Muy amplio. Facilidades.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA 126 m². 4 dormitorios. Planta segunda exterior. Servicios centrales. Excelente situación y precio.

HABITAT: CALLE RANCHO. 142 y 148 m². 4 dormitorios. Plaza de garaje y trastero (9 m²). Entrega en julio. Excelentes calidades.

HABITAT: CALLE SANTA MARIA DE NIEVA. 129 y 142 m². 4 dormitorios. 2 baños. Completamente exteriores. En construcción. Plaza de garaje. Precios de ocasión. Muchas facilidades.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 104 m². 4 dormitorios. 2 baños. Planta sexta exterior. Muy luminoso. Servicios centrales. Perfecto estado de conservación.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 140 m². 4 dormitorios. Planta cuarta exterior. Muy soleado. Preciosas vistas. Ocasión.

HABITAT: CALLE CAMPO Y LUZ. 105 y 109 m². 4 dormitorios. Planta normal y dúplex. Exterior. Garaje. En construcción. Infórmese.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 130 m². 4 dormitorios. 2 baños. Planta quinta. Muchas mejoras. Excelente situación.

HABITAT: FRENTE AMBULATORIO. 113 m². 4 dormitorios. 2 baños. Servicios centrales. Trastero. Próxima entrega. Facilidades de pago.

HABITAT: CALLE RIAZA «Urb. Montelaviña». 150 m². 4 dormitorios. 2 baños. Plaza de garaje. Amplia terraza. Exterior. Vistas. Perfecto estado de conservación. Visítelo.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO
Agencia Propiedad Inmobiliaria
Alquiler - Traspasos - Ventas
Severo Ochos, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDESE coche Peugeot 505 STI. Razón: Teléfono 431131.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VARIOS

DETECTORES metales nuevos y usados para «hobby» industria, seguridad. Total garantía. Euro-detection. Teléfonos 91/2006799, 2007114. Necesitamos representantes.

DETECTIVES actual, eficacia, discreción; investigaciones matrimoniales, laborales y financieras. Teléfono 426666.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, video, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

SE VENDEN pisos, apartamentos con plazas de garaje en edificio rehabilitado en el casco histórico. Teléfono 431005 (llamar de 4 a 8).

VENDO apartamento grande en urbanización Parque Robledo. Víctor Serrano, bloque 4, portal 3, 2.º A.

VENDO piso en Nueva Segovia. Teléfono 432299, de 21 a 23 horas.

A 200 METROS estación ferrocarril, 18 kilómetros Segovia, finca cercada, agua, luz. Facilidades. 91/4474247 y 483113.

A. ¡Atención! Bolígrafo con su publicidad, 15 pesetas. 983/305417.

A. ¡Atención! Calendario con su publicidad, 7 pesetas. 983/305417.

A. ¡Atención! Encendedor con su publicidad, 45 pesetas. 983/305417.

A. ¡Atención! Llavero con su publicidad, 47 pesetas. 983/305417.

A. ¡Atención! Termograbado, serigrafía, importación, reclamos publicitarios, regalos empresa. Amplios y competitivos catálogos. AVI-RAHER, Central Castilla-León. 983/305417.

OCTUBRE:
MES DEL AHORRO

“Premiamos Su Ahorro”

40

Viajes a Tenerife

“La Isla Afortunada”
Quinta de Diciembre
20 Viajes para 2 personas durante 8 días



400 Artísticas Vajillas

Del 1 al 31 de Octubre



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



DIEGO VELAZQUEZ DE CUELLAR (II)

Los segovianos, que siempre estuvieron en primera línea en las duras batallas de la Reconquista, no podían faltar en la gesta más gloriosa de todos los tiempos: el descubrimiento de América. En el primer viaje de Cristóbal Colón, un vecino de la capital, Rodrigo de Escobedo, formaba parte de aquella memorable tripulación que daba a luz un Nuevo Mundo. En el segundo viaje, un vecino de Cuéllar marchó con el almirante hacia aquellas tierras, donde cada amanecer significaba el comienzo de una incierta y peligrosa aventura. Era Diego Velázquez de Cuéllar, nacido en la villa de su apellido el año 1460. Diego, de carácter abierto y audaces empeños, había elegido la carrera de las armas y, el año 1493, hallándose en Sevilla, formó parte del segundo viaje de Colón a lo que llamaban entonces las Indias Occidentales.

OFRECIDO POR:

GALERIAS Santa Columba

ELECTRODOMESTICOS

Azoguejo, 2

Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El nuevo embajador estadounidense en España, en Madrid

Madrid.—El nuevo embajador estadounidense en España, Joseph Zappala, afirmó hoy que su misión principal durante su permanencia en este país va a ser la de "reforzar las excelentes relaciones" entre ambas naciones.

A su llegada a Madrid procedente de los Estados Unidos, Zappala hizo una breve declaración en el aeropuerto de Barajas en la que tras destacar el "honor" que para él supone estar en España como representante del presidente George Bush y de su país, su objetivo es el de reforzar las relaciones con España "una nación que es al mismo tiempo un amigo cercano y un aliado respetado".

Joseph Zappala expresó su alegría por la hospitalidad de una nación "que muchos de mis compatriotas consideran su patria cultural e histórica" y señaló que éste es un gran momento para estar en España

con la perspectiva de 1992, los Juegos Olímpicos, el V Centenario y Madrid capital cultural de Europa.

"Mi objetivo es que EE.UU. participe plenamente en todos esos acontecimientos", dijo Zappala quien recordó, en lo que se refiere a las relaciones bilaterales, la entrada en vigor del nuevo convenio de defensa y del acuerdo cultural y educativo.

El embajador estadounidense señaló que "en un nivel menos formal nuestros pueblos están empezando a conocerse mejor y con el conocimiento viene el entendimiento y el reconocimiento" y añadió que "contamos con una infraestructura dinámica que nos permitirá intensificar la cooperación entre EE.UU. y España en la década de los 90".

"Haré todo lo posible para, dentro de esta infraestructura, apoyar a nuestras dos naciones, la Alianza

Atlántica y los valores democráticos que compartimos", agregó.

El nuevo embajador tenía que haber pronunciado, al término de su declaración, una breve frase en español que decía "espero hablarles en su propio idioma en un próximo encuentro. Estoy dedicando mucho esfuerzo al aprendizaje del castellano", pero optó por no hacerlo.

Joseph Zappala, de 55 años, empresario de Tampa (Florida), fue elegido el pasado mes de marzo por George Bush para representar a los EE.UU. en España por haber contribuido con 12 millones de pesetas a la campaña electoral del presidente estadounidense.

El nombramiento de Zappala ha estado rodeado de una importante polémica en el Senado norteamericano que, tras varios meses de discusión ratificó, finalmente el pasado 4 de octubre la nominación.



LA OROTAVA (Tenerife).— Miss España 88 corona a Raquel Revuelta Armengou (Miss Andalucía Occidental) como Miss España 89, durante la gala del certamen de belleza celebrado en la villa nortea de La Orotava.— Efe

Nueva York celebró el Día de la Hispanidad

Nueva York.— Los latinoamericanos y españoles de Nueva York celebraron ayer el Día de la Hispanidad y el descubrimiento de América con un desfile por la Quinta Avenida lleno de colorido, música y bailes folklóricos y tradicionales.

Antes de comenzar el desfile se celebró una misa en la catedral de San Patricio oficiada por el arzobispo de la ciudad, cardenal John O'Connor, y a las que asistieron autoridades locales y representaciones diplomáticas de varios países de habla hispana.

Como es tradicional, el desfile, en el que participaron unas 20.000 personas, estuvo encabezado por grupos folklóricos españoles, entre los que destacaron el de «Casa de Galicia» que trajo los bailes gallegos y «Aires de Aragón», de Egea de los Caballeros, con la típica jota aragonesa.

Millares de espectadores siguieron desde la acera el desfile bailando, aplaudiendo y acompañando los cantos de los grupos tradicionales.

Numerosas carrozas de Argentina, Bolivia, Puerto Rico, Colombia, Perú y otros países latinoamericanos, desfilaron por la Quinta Avenida inundada de la presencia hispana.

Marcharon también por la Avenida autoridades locales y

los candidatos a la Alcaldía de Nueva York, el demócrata negro, David Dinkins, y el republicano, Rudolph Giuliani, en busca de los votos hispanos para las próximas elecciones municipales del día 7 de noviembre.

Paralelamente, un grupo de personas se manifestó ante la catedral de San Patricio a favor del aborto y en contra de la postura manifestada por el obispo.— Efe

Notable incremento del tráfico de drogas, en China

Pekín.— El tráfico de drogas, particularmente opio y heroína, se ha incrementado notablemente en China en los últimos dos años, según datos difundidos por el Ministerio de Seguridad Pública en un simposio que finalizó hoy en Pekín.

En los primeros seis meses de este año, la Policía de la República Popular de China intervino en 187 casos de tráfico de drogas e incauto de 143 kilogramos de opio y 141 de heroína, lo que «representa un notable aumento con respecto al mismo período de 1988», según el Ministerio.



Madrid.—Los Reyes de Suecia, Carlos Gustavo y Silvia, llegaron ayer a Madrid en visita privada de tres días de duración para presidir los actos de las jornadas suecas que comenzaron hoy en el Palacio de Congresos y Exposiciones. Durante su estancia en Madrid, los Reyes de Suecia serán huéspedes de honor de los Reyes de España y se alojarán en el Palacio de la Zarzuela.

Los Reyes de Suecia, acompañados de los Reyes de España, inauguraron durante la mañana de hoy las Jornadas de Suecia, que congregan en Madrid a un nutrido grupo de empresarios suecos, quienes firmarán varios acuerdos económicos con empresas españolas e inaugurarán industrias filiales en nuestro país.

Como complemento de estas jornadas económicas, los Reyes de Suecia abren la exposición "Suecia, tradición y futuro", que durante una semana mostrará a los españoles diferentes aspectos culturales, científicos, tecnológicos y económicos del país escandinavo. Esta exposición, instalada en el Palacio de Congresos, exhibe piezas de la cultura vikinga, traídas desde los museos de Estocolmo y Visby, y un original espectáculo de imagen y sonido.

Simultáneamente a la exposición, y presididos por los Reyes Carlos Gustavo y Silvia, se desarrollarán diversas conferencias y seminarios. Carlos y Silvia visitarán también Barcelona, donde conocerán el estadio Olímpico de Montjuich e inaugurarán el consulado general de Suecia.

En la fotografía, los Reyes de Suecia a su llegada a Madrid son recibidos por don Juan de Borbón.

Seguro por naturaleza.



240 GL

- Motor 2.316 c.c. carburación.
- Potencia 115 cv.
- Dirección asistida.
- Cierres centralizados.
- Elevalunas eléctricos delanteros.

- Doble circuito triangular de frenos de disco.
- Pre-instalación de aire acondicionado.

P.V.P. 2.936.640 Ptas.
(IVA y transporte incluidos)

240 GLT

- Motor 2.316 c.c. inyección.
- Potencia 131 CV.
- Dirección asistida.
- Cierres centralizados.
- Elevalunas eléctricos delanteros.
- Llantas de aleación ligera.

- Doble circuito triangular de frenos de disco.
- Pre-instalación de aire acondicionado.

P.V.P. 3.176.040 Ptas.
(IVA y transporte incluidos)

J. HORCAJO, S. A.

Exposición:

Fdez. Ladreda, 15

Servicio:

Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189

Teléf. 43 53 61 - 43 22 61

LA LASTRILLA (SEGOVIA)

C/ Nueva, 1

Teléf. 14 21 91

CUELLAR (Segovia)

SERIE
240

VOLVO

Respuesta Segura.